

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 14

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 14 Bern, Dienstag 19. Januar 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, mardi 19 janvier 1960 No 14

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder daran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berna. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken, Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 178405-178470.  
 Transitaría S. a. g. l., in Chiasso.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation de pièces de rechange.  
 France: Réglementation de l'exportation.  
 France: Imposition du commerce du bois.  
 France et Algérie: Réglementation de l'importation et de l'exportation.  
 Maroc: Ouverture de contingents globaux d'importation.  
 Pakistan: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 6156/Goldach, Nr. 3363/Mörschwil, Nr. 10/Tübach, im Betrage von Fr. 19 000, datiert vom 10. November 1949, lastend auf dem Wohnhaus mit Restaurant zur «Blumenhalde», in Goldach, Parzelle Nr. 392/Goldach, Parzellen Nrn. 600 und 602/Mörschwil und Parzelle Nr. 184/Tübach, des Johann Frommenwiler.
- Inhaberschuldbrief Nr. 4635, Pfandprotokoll Oberriet Band 25, im Betrage von Fr. 600, datiert vom 15. Januar 1921, lastend auf Parzelle A. 31 Nr. 1323, Fettheboden in der Letzau-Montlingen der Erben des Anton Lühlinger, Montlingen.
- Inhaberschuldbrief Nr. 123, Pfandprotokoll Altstätten Band 39, im Betrage von Fr. 1250 (ursprünglich Fr. 2500), datiert vom 19. Mai 1924, lastend auf Parzellen Nrn. 813 und 920, Pferdeheumad in der Rietmühle und Streumad im Edenlehn sowie Grasrecht auf Unterkammer des Ralph Baumgartner, Ingenieur, Drosselstrasse 25, Basel.
- Schuldbrief Nr. 67, Pfandprotokoll Altstätten Band 39, im Betrage von Fr. 4000, datiert vom 3. März 1924, lastend auf Parzellen Nr. 10/1287, Nr. 11/1569, Nr. 9/1186, Nr. 41/2734, Wohnhaus, Scheune und Remise samt Heu- und Obstwachs in Oberlühlingen, Heu- und Obstwachs in der Scheibe, Fettheu- und Ackerboden im Stein und Ackerboden im Baffles, des Gottfried Thür, Landwirt, Oberlühlingen.
- Pfandbrief Nr. 121, Pfandprotokoll Altstätten Band 23, im Betrage von Fr. 400, datiert vom 6. Mai 1889, lastend auf Parzelle Nr. 11/729, Heu- und Streuboden im Anger des Johann Halter, Unterdorf, Rebstein.
- Versicherungsbrief Nr. 250, Pfandprotokoll Altstätten Band 21, im Betrage von Fr. 11 000, datiert vom 1. Februar 1886; Versicherungsbrief Nr. 343, Pfandprotokoll Altstätten Band 21, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 5. Juli 1886, beide lastend auf Parzellen Nr. 16/972 und Nr. 49/3155a, Wohnhaus mit Scheune samt Heu- und Obstwachs im Hinterforst und Heu- und Obstwachs im Hinterforstfeld der Erbgemeinschaft des Oskar Kuster, Hinterforst, Altstätten.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 135, Pfandprotokoll Altstätten Band 14, im Betrage von Fr. 350, datiert vom 18. Juli 1870, lastend auf Parzelle Nr. 10/1451, Reben im Gissli, Altstätten, des Theodor Deiss, Landwirt, Sandgrube, Marbach.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 161, Pfandprotokoll Altstätten Band 32, im Betrage von Fr. 500, datiert vom 15. November 1909, lastend auf Parzelle Nr. 8/1094a, Heuboden mit Obstwachs in der Hädern des Albert Walt und der Erben des Ernst Walt, Hof, Lühlingen.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 10, Pfandprotokoll Altstätten Band 19, im Betrage von Fr. 2580 (ursprünglich Fr. 3380), datiert vom 18. Oktober 1880; Versicherungsbrief Nr. 67, Pfandprotokoll Altstätten Band 31, im Betrage von Fr. 1800 (ursprünglich Fr. 2700), beide lastend auf Parzelle Nr. 17/1578, Heimat des Jakob Haltiner, bestehend in Haus und Scheune samt beiliegendem Heu- und Obstwachs und Waldung auf der Lithen am Kornberg.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 466, Pfandprotokoll Gams Band IX, im Betrage von Fr. 1500 (ursprünglich Fr. 1660), datiert vom 13. Dezember 1901, lastend auf Kat. Nr. 762 Blatt 22, Heimwesen des Anton Lenherr, im Widem, Gams.
- Schuldverschreibung Nr. 684, Pfandprotokoll Flums Band 2, im Betrage von Fr. 2121.21, datiert vom 3. Oktober 1830, lastend auf Parzelle Nr. 1279, Plan 27, Heimatgut auf dem Brünsh, Haus und Stallung der Erben des Anton Rupp, Brünsh, Grossberg-Flums.

- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2346, Pfandprotokoll Hemberg Band VI, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 2. April 1907, lastend auf der Liegenschaft im Lemberg des Ernst Preisig, Metzger, Bächle-Hemberg, bestehend in Wohnhaus, Scheune mit Stöcklokal, Wies-, Streu-, Riet- und Waldboden.
- Fr. 1000, 2½% Obligation St. Gallische Kantonalbank Nr. A 200112, mit Jahrescoupon per 30. April 1959, lautend auf den Inhaber, ausgestellt am 25. Januar 1954, fällig am 25. Januar 1960.
- Fr. 3000, 3½% Obligation St. Gallische Creditanstalt Nr. 1089, mit Jahrescoupon per 15. Oktober 1959 u. ff., ausgestellt am 7. Januar 1957, fällig am 5. Januar 1962.
- Inhabersparheft Nr. 369 626 der St. Gallischen Kantonalbank; Guthaben per 1. Dezember 1959: Fr. 423.05.
- Sparheft Nr. 353 602 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Johannes Egger, geh. 1879, von Tablat, wohnhaft Ilgenstrasse 5, St. Gallen; Guthaben per 10. Dezember 1959: Fr. 3221.85.
- Sparheft Nr. 41750 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Wil, lautend auf Josef Brändle, 1935, von Mosnang, Trungen; Guthaben per 1. Januar 1959: Fr. 962.85.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1-12 innert einem Jahre, Ziff. 13-15 innert sechs Monaten und Ziff. 16 und 17 innert drei Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, Ziff. 2-9 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheinthal in Altstätten, Ziff. 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs, Ziff. 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, Ziff. 12 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg, in Wattwil und Ziff. 13-17 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (90<sup>a</sup>)  
 St. Gallen, den 16. Januar 1960.

#### Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 1200 vom 10. August 1950, Bel. Serie I/9710, zu Gunsten Darlehenskasse Krattigen, haftend auf Krattigen Grundbuchblatt Nr. 172 des Hans Heubi, Lehrer, Krattigen.
- Pfandobligation Fr. 1500, vom 8. Januar 1907, Aeschi Grundbuch Nr. 38, Folio 203, zu Gunsten Ersparniskasse Aeschi, haftend auf Aeschi Grundbuchblatt 200 der Geschwister Magdalena und Hans Kratzer, Aeschi.
- Schuldbrief Fr. 800, vom 25. Oktober 1950, Bel. Serie I/9756, zu Gunsten des Inhabers, haftend auf Reichenbach Grundbuchblatt 586 des Fritz von Allmen-Allenbach, Maler, Kien/Reichenbach.
- Schuldbrief Fr. 1760, vom 23. Juni 1927, Bel. Serie I/3655, zu Gunsten der Ersparniskasse Aeschi, haftend auf Kandergrund Grundbuchblatt 445 des Hans Reichen-Wandfluh, Landwirt, Blausee-Mitholz.
- Schuldbrief Fr. 2000, vom 20. Juni 1925, Bel. Serie I/3106, zu Gunsten der Spar- und Leihkasse Frutigen, haftend auf Adelboden Grundbuchblatt 310 des Ernst Lauber, Stefans sel., Landwirt, Wallenzuben, Adelboden.
- Schuldbrief Fr. 1000, vom 15. Dezember 1932, Bel. Serie I/5244, zu Gunsten des Inhabers, haftend auf Frutigen, Grundbuchblatt 2582 der Erbgemeinschaft des Johannes Wyssen-Gempeler, gew. Schiefermeister, Rinderwald, Frutigen.
- Schuldbrief Fr. 6000, vom 12. Februar 1925, Bel. Serie I, Nr. 3013, zu Gunsten des Johannes Wyssen-Gempeler, Rinderwald, Frutigen, haftend auf Blatt 2581 der Erbgemeinschaft des genannten Johann Wyssen-Gempeler.
- Schuldbrief Fr. 4000, vom 23. Februar 1927, Bel. Serie I/3530, zu Gunsten von sieben Geschwistern Indermühle, Alfreds, Emdtal/Aeschi, haftend auf Aeschi Grundbuchblatt Nr. 449 des Paul Indermühle-Trachsel, Laborant, Emdtal/Aeschi.
- Schuldbrief Fr. 7120 vom 20. Oktober 1919, Bel. Serie I/1925, zu Gunsten Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 1210 des Adolf Müller-von Känel, Landwirt und Maurermeister, Aris/Reichenbach.
- Gültbrief vom 11. November 1737, Reichenbach Grundbuch 16, Folio 558, zu Gunsten von Frau Valerie Anspach, von Genf, haftend auf Reichenbach Grundbuchblatt Nr. 1715 des Fritz Stoller-Willen, Landwirt, Auserschwand/Reichenbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Papiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff OR ausgesprochen wird. (84<sup>a</sup>)

Frutigen, 13. Januar 1960.

Der Gerichtspräsident: Hari.

Es werden nachstehende Werttitel vermisst:

- Gült ab Liegenschaft Mittler Teil Hinter Stärtenberg, Emmetten. GB. Nr. 300. Kapital Fr. 231.42. Jahrgang: 1562. Vorgang Fr. 0.
- Gült ab Liegenschaft Schwandacher, Oberrickenbach, GB Nr. 431. Kapital Fr. 500. Jahrgang: 8. Juli 1873. Vorgang: Fr. 16 570.80.

c) Versicherung auf Liegenschaft Baumgarten Büren (Nidw.), GB. Nr. 109. Kapital Fr. 1200. Jahrgang: 14. März 1906. Inhaber: Bankgeschäft Carl Gut, Stans, Schuldner Maria Imboden. Vorgang Fr. 38 996.88.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation weg, dem unterzeichneten Obergerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird. (91<sup>3</sup>)

Stans, den 18. Januar 1960.

Der Präsident der Obergerichtskommission:  
Dr. J. Gander, Stans.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten, angeblich abbezahlten zwei Inhaber-Schuldbriefe, der erste von Fr. 18 000, datiert 26. November 1914 und ursprünglich lautend auf Caspar Wachter-Germann, Baumeister, von und in Winterthur (heutiger Schuldner und Pfandigentümer: Fritz Bigler, geb. 1887, von Worb (Bern), Bau- führer, Waldstrasse 14, Winterthur); und der zweite von Fr. 3000.—, datiert 6. März 1934, lautend auf Fritz Bigler, Waldstrasse 14, Winterthur, der erste im 1. Rang, der zweite im 2. Rang, lastend auf Kat. Nr. 1372 (früher Nr. 7049) an der Waldstrasse 14, in Winterthur, oder wer sonst über die Briefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu machen, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden. (18<sup>3</sup>)

Winterthur, den 16. September 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolgtem Aufruf und nachdem sich keine Inhaber gemeldet haben sind nachstehende Schuldbriefe als nichtig und wertlos erklärt worden:

Die Gülden ab der Liegenschaft der Anna Achermann sel., Dorf, Beckenried, GB. Nr. 367, Parzelle 201.

Fr. 1000, dat. 18. November 1874, Vorgang Fr. 2000,  
Fr. 1000, dat. 18. November 1874, Vorgang Fr. 3000, (92)

Stans, den 18. Januar 1960.

Der Präsident der Obergerichtskommission:  
Dr. J. Gander, Stans.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh.; St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

12. Januar 1960. Mineralöle usw.

Petrofrance (Schweiz) A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3285), Import, Vertrieb, Umformung bzw. Raffinage, Transport, Lagerung, Verteilung und Export von Mineralölen usw. Die Generalversammlung vom 31. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 250 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 4000 Inhaberaktien zu Franken 500 und ist mit Fr. 1 250 000 liberiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Sommer, von Sumiswald, in Zürich.

12. Januar 1960.

Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), Geschäftssitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2118), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Die Prokuren von Rudolf Hintermann, Heinrich Leber, Alfred Otter, Robert Weber, Fritz Weiss, Max Werner Gnepf, Paul Haag und Dr. Benedikt Wenger sind erloschen. René Prodollet ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Geschäftssitzes Zürich, wurde erteilt an: Rudolf Beckert, von und in Küsnacht (Zürich); Harry Dehm, von und in Zürich; Albert Fink, von und in Zürich; Josef Hensler, von Einsiedeln, in Kilchberg (Zürich); Herbert Kaufmann, von Rheinau, in Zürich; Dr. Hans-Conrad Kessler, von Waldstatt, in Zürich; Werner Kolar, von und in Zürich; Ernst Muntwyler, von Wohlen (Aargau), in Zürich; Paul Rüegg, von Bauma (Zürich), in Meilen; Hans Karl Stuck, von Büren an der Aare, in Oberrieden; Dr. Hans Joachim Thalman, von Bertschikon, in Zürich; Dr. Theodor Ulrich, von Zürich, in Opfikon; Walter Vaterlaus, von und in Zürich; Ernst Guldimann, von Lostorf, in Zürich; Jakob Schildknecht, von Gossau (St. Gallen), in Zürich, und Rupert Blattmann, von Oberrieden, in Zürich.

12. Januar 1960.

IPTC Industrieerzeugnisse Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1959, Seite 674). Dr. Auguste Brandenburg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Henri Schneider, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Adrianus van der Houven ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

12. Januar 1960. Versicherungen.

Interbroke, Schmitz & Co., Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1956, Seite 2692), Tätigkeit von Vermittlungsgeschäften auf dem gesamten Gebiete des Versicherungs- und Rückversicherungswesens. Dr. Eric Vermeeren de Saventhem, Geschäftsführer, ist nun deutscher Staatsangehöriger. Neues Geschäftsdomizil: Am Schanzengraben 23, in Zürich 2.

12. Januar 1960. Bücher, Schallplatten usw.

Société Anonyme pour la vente du Reader's Digest (Aktiengesellschaft für den Verkauf des Reader's Digest), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1150). Die Generalversammlung vom 23. November 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun auch den Import, den Kauf und den Verkauf von Schallplatten und allen ähnlichen Reproduktionsmitteln.

12. Januar 1960.

Altstadt-Anlagen A.G., Immobiliargesellschaft, bisher in Zürich 4 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1957, Seite 1686). Die Generalversammlung vom 22. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Sitz der Firma ist nun Uetikon a. A. Geschäftsdomizil: Neuhausstrasse 36 (bei Dr. Ernst H. Egli).

12. Januar 1960. Waren aller Art.

Export & Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1950, Seite 2557), Export und Handel usw. Die Generalversammlung vom 24. Dezember 1959 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber.

12. Januar 1960. Elektrische Apparate usw.

E. Winkler Ing. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1950, Seite 2942), Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und Schaltanlagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Sigrüst, von Rafz, in Opfikon.

12. Januar 1960.

Seidenwebereien Gebrüder Näf AG. (Silk Mills Naef Brothers Ltd.) (Tissages de Soieries Naef Frères S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 393). Die Prokura von Albert Furrer ist erloschen.

12. Januar 1960.

Cargo AG, Internationale Transporte, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1959, Seite 798). Walter Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Ruff ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

12. Januar 1960. Sanitäre Apparate usw.

Deco A.-G., in Küsnacht (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2849), Vertrieb von sanitären Apparaten, Gasherden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Karl Schurter, von Freienstein (Zürich), in Zürich.

12. Januar 1960.

Gummi Hug A.-G. (Caoutchouc Hug S.A.) (Rubber Hug Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2339), Handel en gros mit Gummiprodukten usw. Die Prokura von Jean Robert-Hug ist erloschen.

12. Januar 1960. Autoelektrisches Zubehör usw.

Electric G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1950, Seite 499), Handel mit autoelektrischen Zubehöerteilen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Kuschnig, von und in Zürich.

12. Januar 1959. Treuhandbureau.

S. Nordmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Sally Nordmann, von Basel, in Zürich 2. Treuhandbureau. Universitätsstrasse 53.

12. Januar 1960. Lebens- und Genussmittel.

Genossenschaft Toura, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 414), Vermittlung von Lebens- und Genussmitteln usw. Die Unterschrift von Ernest Demaurex ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Werner Metzger, von Winterthur, in Buchs (St. Gallen), und Richard Focking, von Bullat (Waadt), in Genf. Rudolf Schwörer, nun wohnhaft in Zollikon, ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor; er bleibt Sekretär und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 27, in Zürich 10.

12. Januar 1959. Werbeatelier usw.

Ernst Lang, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2819), Werbeatelier usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Fred Schmid, von und in Zürich, und Marcel Niesper, von Wollhusen (Luzern), in Zürich.

12. Januar 1959. Photoständer usw.

Werner Küpfer-Gafner, in Egg (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 587), Vertrieb von Photoständern usw. Die Prokura von Hermina Küpfer-Gafner ist erloschen.

12. Januar 1960.

Motorfahrzeuge-Vertriebs AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2094). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

12. Januar 1960. Bonbons, Biscuits, Schokolade.

Ripax G.m.b.H., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3576), Handel mit Bonbons, Biscuits und Schokolade. Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 9. Dezember 1959 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1960. Kies.

Beat Zehnder, in Dübendorf (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1870), Handel mit Kies. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Januar 1960. Beteiligungen.

Saxa-Holding A.-G., bisher in Zug (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1959, Seite 2667). Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1959 hat die Statuten, die ursprünglich vom 23. Mai 1956 datieren, geändert. Die Firma lautet Knorr Zürich AG (Knorr Zurich Ltd.) (Knorr Zurich S.A.). Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, im besonderen der Nahrungsmittelbranche. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, nun in Meilen, Präsident, Paul May, von Murten, in Zug, und Paul Rudolf Fischer, von Meisterschwanden, in Zürich, beide nun Delegierte, sowie Werner Rosenbruch, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, weiteres Mitglied. Kollektivprokura zu

zweien ist erteilt worden an: Dr. Carl Schaumann, von und in Zürich, und Dr. Marc W. F. Christen, von Bern, in Zürich. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 83, in Zürich 2.

13. Januar 1960. Motorfahrzeuge usw.

Holliger & Co., in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Elfriede Holliger geb. Meier, von Boniswil, in Zürich 2, in Gütertrennung lebend, als unbefristet haftende Gesellschafterin, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Wwe. Hulda Holliger geb. Heiz, von Boniswil, in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditistin von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1959 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an die Kommanditistin Hulda Holliger-Heiz sowie an Theo Holliger, von Boniswil, in Zürich. Handel mit und Reparatur von Motorfahrzeugen sowie Handel mit Ersatzteilen. Schöneggstrasse 10.

13. Januar 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3309). Die Prokuren von Albert Baumann, Dr. Walter Lips, Adolf Rilling und Walter Tuchschnid sind erloschen. Die Vizedirektoren Aloys Eberle, Dr. Alfred Hartmann, Dr. Robert Holzach, Jakob Kreis und Dr. Ulrich Wehrli sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, sind ernannt worden: Rolf Fittler und Guido Hanselmann; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ferner erteilt worden an Walter Breitenmoser; seine Prokura ist ebenfalls erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an: Kurt Balsiger, von Mühlethurnen (Bern), in Zürich; Friedrich Born, von Niederbipp, in Zürich; Wilfried Buchter, von Thayngen, in Zürich; Dr. Paul Bussinger, von Zürich und Eiken, in Zürich; Emilio Camponovo, von Pedrate (Tessin), in Zürich; Dr. Alvaro Gruebler, von Winterthur, in Zürich; Dr. Marcello Lächli, von Remigen (Aargau), in Zürich; Albert Morf, von Zürich und Nürensdorf, in Zürich; Rolf Müller, von Sigriswil, in Uster; Heinz Schild, von Brienz (Bern), in Zürich; Dr. Wilhelm Steinmann, von Niederurnen, in Zürich, und Hans Zobrist, von Henschiken, in Zürich.

13. Januar 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1959, Seite 2820). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur, ist erteilt worden an: Max Dieth, von St. Gallen, in Winterthur, und an Werner Hess, von Wald (Zürich), in Winterthur.

13. Januar 1960.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1958, Seite 1674). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schweizerische Bankgesellschaft» in Zürich 1. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Oerlikon, wurde erteilt an Max Keller, von Zürich, in Wallisellen.

13. Januar 1960.

BP Benzin & Petroleum A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1959, Seite 2245). Frederick George Carnac Morris ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Bryan Dummett, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1960.

Erba A.G., Fabrik Chemischer Produkte, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Die Generalversammlung vom 28. Juli 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation chemischer Produkte, insbesondere von Spezialitäten für die Textilindustrie sowie Beteiligung an Unternehmungen der chemischen Branche.

13. Januar 1960.

Standard Telephon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1959, Seite 3117). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Eduard Louis Hofer, von Rapperswil (Bern), in Horgen, und Werner Thierstein, von Bowil (Bern), in Zürich.

13. Januar 1960. Obst, Gemüse usw.

Niederöst AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1959, Seite 942). Handel mit Obst und Gemüse usw. Neues Geschäftsdomizil: Ecke Ottostrasse/Heinrichstrasse, in Zürich 5.

13. Januar 1960.

Grands Magasins Jenuoli S.A., Zweiggeschäft Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1223), mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Unterschriftsberechtigte Harry Arman ist nun Bürger von Benken (St. Gallen).

13. Januar 1960.

Landw. Genossenschaft Flaach, in Flaach (SHAB. Nr. 120 vom 25. Mai 1954, Seite 1349). Die Unterschriften von Wilhelm Huber und Heinrich Meier sind erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden: Heinrich Meier-Brandenberger, von und in Flaach. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Akteur Kollektivunterschrift. Neu ist als Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) mit Einzelunterschrift gewählt worden Willi Fehr, von und in Flaach.

13. Januar 1960.

Genossenschaft Pro Reiserappen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 414). Schaffung von Reiserappen-Gutseheinen usw. Der Geschäftsführer Rudolf Schwoerer wohnt nun in Zollikon (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 27, in Zürich 10.

13. Januar 1960. Textilien, Bekleidung usw.

Grieder & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2494). Textil-, Bekleidungs- und Modeartikel aller Art usw. Walter Locher-Bollinger führt statt Kollektiv- nun Einzelprokura für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Anton Fischli, von Linthal, in Erlenbach (Zürich).

13. Januar 1960. Eisen, Metalle.

Küderli & Co., in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1957, Seite 223), Eisen und Metalle. Die Prokura von Anton Brunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Ernst Hardmeier, von und in Zollikon.

13. Januar 1960. Transporte.

Giuseppe Marta-Besio, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Giuseppe Marta-Besio, von St. Stephan (Bern), in Zürich 9. Ausführung von Transporten. Basterstrasse 105.

13. Januar 1960. Waren aller Art.

Heinrich Rusterholz, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Rusterholz, von und in Wädenswil. Verkauf von Waren aller Art. Herrliberg.

13. Januar 1960. Haushaltmaschinen.

Hans Bollinger, Vertretungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Bollinger, von Beringen (Schaffhausen), in Zürich 3. Vertretungen in Waren aller Art, insbesondere Haushaltmaschinen. Hegianwandweg 98.

13. Januar 1960.

City-Treuhand, Johann Jutzeler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Jutzeler, von Erlenbach i. S., in Zürich 2. Treuhandbüro; Errichtung von Testamenten, Durchführung von Erbschaftsliquidationen sowie Vermietung, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Talstrasse 20.

13. Januar 1960. Radios usw.

Walter Burkhardt, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1949, Seite 2757). Handel mit Radios usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Bruno Bannwart, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich, und Willy Leuenberger, von Ursenbach (Bern), in Oberengstringen.

13. Januar 1960.

Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated), in Rüti (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3162), chemische Produkte usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 59) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1960. Vertretungen usw.

O. J. Aklis & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1205). Industrie- und Handelsvertretungen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Januar 1960. Textilwaren.

Tao A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1547). Fabrikation von Textilwaren und Handel mit solchen usw. Dr. Jean Hotz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist André Jaquet aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Felix Wilhelm Schulthess, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden Bernard Thierry Mieg, französischer Staatsangehöriger, in Mulhouse-Brunstatt (Frankreich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto Stahel, von Küssnacht (Zürich), in Zürich.

14. Januar 1960.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur (Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur) (Società Svizzera di Assicurazione contro gli Infortuni in Winterthur) (Accident and Casualty Insurance Company of Winterthur, Switzerland), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 31). Dr. Robert Corti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. jur. Hans Sulzer und die Prokura von Johann Kaiser sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Giacobino, von Genf, in Winterthur.

14. Januar 1960. Immobilien usw.

Domicilium AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 81), Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Kollektivprokura ist erteilt an Josef Elsener, von und in Zug; er zeichnet ausschliesslich mit dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Philipp Schneider oder mit dem Direktor Simon Brunner.

14. Januar 1960.

Emil Frey A.G. Motorfahrzeuge, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 107). Die Prokura von Otilio Gutjahr ist erloschen.

14. Januar 1960. Beteiligungen.

«Carpas» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 226). Beteiligung im In- und Ausland an industriellen Unternehmungen der Holzbranche usw. Die Prokura von Paul Zimmermann ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Julius Horowitz, von Basel, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit der Kollektivprokuristin Hermine Benak, jedoch nicht auch mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Januar 1960. Liegenschaften usw.

Hans Weber A.G., in Küssnacht (SHAB. Nr. 191 vom 16. August 1956, Seite 2113). Projektierung von Liegenschaften usw. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft in Küssnacht befindet sich nun bei Benno Colombo, Schiedhaldensteig 38. Als neues Geschäftsdomizil verzeichnet die Firma Auf der Mauer 9, in Zürich 1.

14. Januar 1960.

Struba Gummi A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1945, Seite 2266). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Romeo Dalla Libera, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 18, in Zürich 1.

14. Januar 1960. Lebensmittel usw.

Toura-Einkaufs-Gesellschaft (TEG), in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1959, Seite 2334). Einkauf von Lebensmitteln usw. Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 27, in Zürich 10.

14. Januar 1960.

Seematt Immobilien A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1949, Seite 969). Wwe. Mathilde Bilfinger geb. Spedel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

14. Januar 1960.

Holzhandel AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1958, Seite 3246). Die Prokura von Paul Zimmermann ist erloschen.

14. Januar 1960. Versicherungs-Agentur.

Dr. Lesch und Dr. Widmer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 90). Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern. Der Gesellschafter Dr. Robert Lesch ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Dr. Walter Schütz, von Zürich, in Zollikon. Die Firma lautet nun Dr. Widmer & Dr. Schütz. Die Prokura von Walter Peter ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Willy Bernegger, von Sennwald (St. Gallen), in Urdorf (Zürich), und Karl Hediger, von Reinach (Aargau), in Zürich.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Aarberg**

13. Januar 1960.

**Ziegelei Rapperswil Louis Gasser AG**, in Rapperswil (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1956, Seite 161). Hansjörg Gasser und Peter Gasser, beide von Guggisberg, in Rapperswil, und Walter Rosser, von Kandersteg, in Rapperswil, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau Bern**

11. Januar 1960.

**Neue Handelsschule Bern**, L. Schnyder, in Bern, Betrieb einer Privat-Handels- und Sprachschule (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1662). Die Firma wird geändert in: **Neue Handelsschule Bern und Berufsschule für Arztgehilfinnen Bern**, L. Schnyder. jetzige Geschäftsnatur: Betrieb einer Privat-Handels- und Sprachschule sowie Betrieb einer Berufsschule für Arztgehilfinnen.

11. Januar 1960. Textilien.

**E. Probst**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Witwe Eva Probst-Toth, von Finsterhennen, in Bern. Handel mit und Versand von Textilien sowie Waren aller Art. Viktoriastrasse 32.

11. Januar 1960. Konfiseriewaren.

**II. Dilger & Co.**, in Bern, Fabrikation von Konfiseriewaren und Biskuits, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1952, Seite 406). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Januar 1960. Konfiseriewaren.

**H. Dilger, Confiserie en gras**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Dilger jun., von und in Bern. Fabrikation von Konfiseriewaren und Biskuits. Donnerbühlweg 3.

11. Januar 1960. Textilien.

**Werner Grassbacher**, in Gmüli, Gemeinde Muri bei Bern, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1959, Seite 2347). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Januar 1960. Restaurant.

**A. Wanger**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Zu Rebluten» (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1949, Seite 259). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Januar 1960. Restaurant.

**R. Wanger**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Rosa Wanger-Cina, von Küsnacht (Zürich), in Bern. Betrieb des Restaurants «Zu Rebluten». Gerechtigkeitsgasse 51.

11. Januar 1960. Hygienische Bedarfsartikel.

**Rosalie Krummen**, in Bern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes Ernst, ist Rosalie Krummen geb. Schatzmann, von Ferenbalm, in Bern. Fabrikation und Vertrieb von hygienischen Bedarfsartikeln für Private, Ärzte und Spitäler. Reiterstrasse 19.

12. Januar 1960.

**Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft (Fabrique de machines Winkler, Fallert & Co. Société Anonyme) (Fabbrica di macchine Winkler, Fallert & Co. Società anonima) (Engineering Works Winkler, Fallert & Co. incorporated)**, in Bern (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1959, Seite 1551). Karl Scheuter, von Zürich, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, ist zum Prokuristen ernannt worden; er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

12. Januar 1960. Strickmaschinen.

**Steiger-Wassner & Co.**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Strickmaschinen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1955, Seite 1854). Die Gesellschaft ist infolge Todes von Witwe Marie Steiger-Wassner aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. (Ermächtigung zur Löschung gemäss Art. 31 HRV durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 11. Dezember 1959.)

12. Januar 1960. Backwaren.

**Bueher Jos.**, in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Bucher, von Kerns, in Bern. Vertrieb von Backwaren und Handel mit Waren aller Art. Schänzlihalde 32.

12. Januar 1960.

**Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2462). In seiner Sitzung vom 11. Dezember 1959 hat der Bankrat zu Prokuristen ernannt: Mario Affenranger, von Roggliswil; Fritz Honegger, von Bäretswil; Hans Jenni, von Eggwil; Albert Johann, von Corcelles-Cormondèche; Alfred Schneider, von Goldwil bei Thun, und Werner Schwab, von Siselen, alle in Bern. Sie zeichnen für die Hauptbank zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten. Die Prokura des Willi Schenk für die Hauptbank ist erloschen.

**Bureau Biel**

13. Januar 1960. Damen-, Mädchen- und Kinderbekleidung usw.

**Konfektion Merkur A.G. Biel (Confection Mercure S.A. Bienne)**, in Biel, Gross- und Detailhandel mit Damen-, Mädchen- und Kinderbekleidung und sonstigen Textilartikeln aller Art (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1959, Seite 2238/39). Die Unterschrift von Eugen Wehrli, Geschäftsführer, ist erloschen.

13. Januar 1960. Wäscherei, Glätterei.

**Hans Horrisberger-Hulliger**, in Biel, Wäscherei und Glätterei (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1410). Diese Einzelfirma wird im Sinne von Art. 68 HRV infolge Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Interlaken**

13. Januar 1960. Gipserei, Malerei.

**Ernst Michel & Co.**, in Bönigen, Gips- und Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1944, Seite 509). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Mai 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

13. Januar 1960. Malerei.

**Ernst Michel-Pfau**, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Ernst Michel-Pfau, von und in Bönigen. Malergeschäft. Interlakenstrasse 146/O.

**Bureau de Porrentruy**

13 janvier 1960.

**Société immobilière La Perche S.A.**, à Porrentruy. Selon acte authentique et statuts du 12 janvier 1960, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location, la gérance et d'une manière générale la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. La société peut effectuer toutes les opé-

rations financières ou commerciales, mobilières ou immobilières en relation avec le but principal et s'intéresser à toutes affaires similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. La société acquerra de Germain et Joseph Kubler, à Porrentruy, pour le prix de 170 000 fr., les immeubles suivants sur ban de Porrentruy: Feuil. 764, rue des Planchettes, habitation, grange, écurie, assurées sous N° 23 pour 45 000 fr., remise, porcherie, assurées sous N° 25 pour 6000 fr., aïssance, jardin de 13 a 31 ca; Feuil. 772 A la Schliff, pré de 66 a 04 ca.; Feuil. 1634, Au Bas de la Perche, champ de 1 ha 22 a 20 ca. et la copropriété, soit la moitié de Feuil. 765 rue des Planchettes, aïssance, cour de 4 a 66 ca. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de: David Stucki, de Diemligen, président; Ernest Parietti, de Porrentruy, secrétaire; Joseph Nicol, de Porrentruy, tous trois à Porrentruy. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Locaux: route de Belfort 20.

13 janvier 1960.

**Crédit agricole de Chevenez**, à Chevenez (FOSC. du 30 août 1954, N° 201, page 2218). La signature conférée à Ernest Borruat est radice. Jean-Marie Borruat, de et à Chevenez, a été nommé caissier. Il engage la société en signant collectivement avec un des autres porteurs de la signature.

**Bureau Saanen**

11. Januar 1960. Sportartikel.

**Walter Ludi-Bill**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Walter Ludi-Bill, von Lenk i.S., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Verkauf von Sportartikeln.

11. Januar 1960.

**Kausniggensensehnft Gstaad und Umgebung**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1956, Seite 2098). Die Unterschriften von Albert Linder und Johann Peyer sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Jost, von Wynigen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident, und Jakob Gempeler, von Kandergrund, in Bödemli bei Gstaad, Gemeinde Saanen, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

12. Januar 1960.

**Vielzuchtgenossenschaft Ebnit bei Saanen**, in Ebnit, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1956, Seite 3232). Die Unterschrift von Albert Bach ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Präsidenten ist gewählt worden: Gottfried Zingre, von Saanen, in Ebnit bei Gstaad, Gemeinde Saanen, bisher Vizepräsident. Der Präsident und der Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

13. Januar 1960.

**Küsereigenossenschaft Herbligen**, in Herbligen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 191). Die Unterschrift von Alfred Ladrach ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt Werner Gfeller, von Worb, in Herbligen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

**Bureau Thun**

13. Januar 1960. Metzgerei.

**Alfred Bühler**, in Sigriswil, Metzgerei (SHAB. Nr. 262 vom 10. November 1953, Seite 2702). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Wangen a. d. A.**

15. Dezember 1959.

**P. Gerber, Zubacker-Garage**, in Herzogenbuchsee, mit Filiale in Niederbipp, Betrieb einer Autogarage, Autotransporte, Handel mit Getreide und Futtermitteln (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1958, Seite 17). Durch Urteil vom 27. November 1959 hat der Gerichtspräsident von Wangen den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidationskommission besteht aus Hans Schaffer, von Mirchel, in Herzogenbuchsee; Jean-Pierre d'Eplattenier, von Les Geneveys s. Coffrane, in Langenthal; Fritz Bruderer, von Rorschach, in Bern, und Hans Fankhauser, von Trub, in Herzogenbuchsee. Einzig Hans Fankhauser ist vertretungsberechtigt; er zeichnet einzeln. Die Liquidation wird unter der Firma **P. Gerber, Zubacker-Garage** in Nachlasslq. durchgeführt. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: Oberstrasse 4, Herzogenbuchsee (bei Hans Fankhauser, Nolar).

12. Januar 1960.

**F. Ellenberger, Versicherungsagentur**, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Fritz Ellenberger, von Biglen, in Herzogenbuchsee. Sachversicherungen. Lagerstrasse 22.

**Zug — Zoug — Zugo**

12. Januar 1960.

**Elektrizitätsgenossenschaft Allenwinden und Umgebung (E.G.A.)**, in Baar (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1951, Seite 355). Die Unterschrift von Jakob Bilger ist infolge Todes erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Albert Hürlimann, von Walchwil, in Allenwinden, gewählt.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

13 janvier 1960.

**Coopérative Cantonal d'Enney et environs**, en liquidation, à Enney (FOSC. du 28 octobre 1941, N° 254, page 2390). La liquidation étant terminée, la société est radice.

13 janvier 1960. Produits alimentaires.

**Société des Produits Nestlé S.A.**, succursale de Broc (FOSC. du 5 janvier 1957, N° 3, page 28), avec siège principal à Vevey. En séance du 8 décembre 1959, le conseil d'administration a nommé: Michel Cardiol, de Chabrey (Vaud), à Bulle, en qualité de sous-directeur de la succursale de Broc; Hans Fischer, de Winterthour, à Bulle, et Louis Ischy, de Rumisberg (Berne), à Bulle, en qualité de fondés de procuration pour la succursale de Broc. Ils engagent tous trois la succursale de Broc par leur signature collective à deux avec une personne autorisée.

**Bureau de Fribourg**

13 janvier 1960. Participations.

**Pivat S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 28 juin 1957, N° 148, page 1735). Roger Petitpierre, président, Pierre de Boccard, secrétaire, Adolphe Herbez, membre, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signa-

tures sont radiées. A été élu administrateur unique avec signature individuelle: Maurice Hess, de et à Genève. La société a transféré ses bureaux, 10, avenue de la Gare, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

*Rectification.*

**Aseenseurs Menétréy SA**, à Romont (FOSC. du 8 janvier 1960, N° 5, page 60). La raison sociale exacte de la société reprise est «Léon Menétréy et fils, ateliers électro-mécaniques, Romont».

5 janvier 1960. Boulangerie, etc.

**Aimé Dutoit**, à Vuarmarens, boulangerie-épicerie (FOSC. du 18 juillet 1930, N° 165, page 1523). La raison est radiée ensuite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Willy Dutoit», ci-dessous inscrite.

5 janvier 1960. Boulangerie.

**Willy Dutoit**, à Vuarmarens. Le titulaire est Willried dit. Willy Dutoit, de et à Vuarmarens. Il reprend l'actif et le passif de la maison «Aimé Dutoit», ci-dessus radiée. Boulangerie-épicerie.

12 janvier 1960.

**Léon Menétréy et fils**, ateliers électro-mécaniques, Romont, à Romont, société en nom collectif (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1959, N° 228, page 2699). La société est dissoute depuis le 23 décembre 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Ascenseurs Menétréy SA» (FOSC. du 8 janvier 1960, page 60).

*Solothurn — Soleure — Soletta*

*Bureau Balsthal*

12. Januar 1960. Strickwaren, Textilien.

**Ed. Huber**, in Aedermannsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Huber, von und in Aedermannsdorf. Handel mit Strickwaren und Textilien.

*Bureau Kriegstetten*

12. Januar 1960. Heugebläse, landwirtschaftliche Maschinen.

**Zumstein A.G.**, in Zuchwil, Fabrikation und Vertrieb von Heugebläsen und andern landwirtschaftlichen Maschinen; Vertrieb von Traktoren usw. (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1991). Die Kollektivprokura des Werner Ingold ist erloschen.

13. Januar 1960.

**Fritz Moos**, Bauingenieur E.T.H. Hoeh- und Tiefbau A.G. vormals Moos & Jacggi, in Biberist (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1919, Seite 3307). Die Prokura des Martin Trepp ist erloschen.

*Bureau Olten-Gösgen*

12. Januar 1960.

**Hefefabriken A.G.** (Fabriques de levure S.A.) (Fabriche di lievito S.A.), in Olten (SHAB. Nr. 101 vom 6. Mai 1957, Seite 1216). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Januar 1960.

**UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO**, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2215). Die Unterschrift des Walter Senn, Vizepräsident, ist erloschen. Vizepräsident der Verwaltung ist nun das bisherige Mitglied François Cuénoud; von Lutry und Grandvaux, in Cully; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Hugo Frei, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und wohnt nun in Olten; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura des Richard Scholl ist erloschen.

*Bureau Stadt Solothurn*

13. Januar 1960. Zentralheizungen, Lüftungen usw.

**Andreegg A.G.**, in Solothurn (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 4). Die Prokura von Ernst Zimmerli ist erloschen. Paul Hurter führt nun für das Gesamtunternehmen Einzelprokura.

*Bureau Thierstein*

11. Januar 1960.

**Milchgenossenschaft Nunningen**, in Nunningen (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1528). Die Unterschrift von Xaver Stelber ist erloschen. Neu wurde als Kassierin die Verwaltung gewählt: Eva Kohler geb. Stelber, von Zullwil, in Nunningen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder mit der Kassierin.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

8. Januar 1960.

**Tanara-Finanz A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1956, Seite 2007). In der Generalversammlung vom 7. Januar 1960 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft führt nun auch die französische Firma **Tanara-Finance S.A.** Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt nun die Finanzierung von Verkäufen aller Art auf Teilzahlung sowie die Erteilung von Kleinkrediten. Sie kann sich auch mit Industriefinanzierungen und der Verwaltung und Finanzierung von Anlagefonds befassen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung sind der Präsident Dr. Arthur Breitler, Hans Eduard Ruckhäberle und Dr. Kurt Börlin ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Kurt Börlin ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hermann Ritzmann, als Präsident und Delegierter, sowie Dr. Alfred Hopf, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt der Geschäftsführer Hans Eduard Ruckhäberle. Er zeichnet mit je einem Verwaltungsratsmitglied. Domizil: Falknerstrasse 26 (nun eigenes Bureau).

8. Januar 1960. Waren aller Art.

**Fernhandels A.G.** (Far Trade Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Januar 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit dem Fernen Osten. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 7.

8. Januar 1960. Baugeschäft.

**Monigatti & Arzaroll in Liq.**, in Basel, Betrieb eines Baugeschäfts (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1951, Seite 99), Kollektivgesellschaft. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

8. Januar 1960. Vertretungen aller Art.

**Josef Benkler**, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1950, Seite 2738). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Januar 1960.

**Aktiengesellschaft für finanzielle Studien und Beteiligungen** (Société Anonyme d'Etudes et de Participations financières), in Basel (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Charles Perret ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der Prokurist Jean Scharpf. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

8. Januar 1960. Mähdrescherei usw.

**Gottfried Zuber**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Zuber-Heygel, von Eschenz, in Basel. Mähdrescherei, Heu- und Stroh-Presserei, Frucht-Tröcknerei, Getreidereinigung, Handel mit Heu und Stroh. Eidgenossenweg 9.

8. Januar 1960.

**Immobilien-gesellschaft Urbana A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2252). Aus dem Verwaltungsrat ist Magdalena Nyffenegger-Beer infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Paul Nyffenegger-Isler, als Präsident, und Hanna Nyffenegger-Isler, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Domizil: Höhenweg 6.

8. Januar 1960.

**Wohngenossenschaft Kayserbergstrasse**, in Basel (SHAB. Nr. 114 vom 19. Mai 1958, Seite 1368). Die Unterschriften von Albert Keel-Benz und Hans Metzger-Hoger sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Hossli, von Zeihen, in Basel, als Vizepräsident, und Hans Beck, von Interlaken, in Basel, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien.

8. Januar 1960. Chemische Produkte usw.

**Binaca Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1955). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1959 wurden die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit chemischen und kosmetischen Produkten aller Art, Erwerb und Verwertung von Patenten und Erfindungen auf diesen Gebieten sowie finanzielle Beteiligung an andern Unternehmungen. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Edouard Bois de Chesne ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Direktor Rudolf Ernst Grollimund. Er zeichnet zu zweien. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen.

8. Januar 1960. Spenglerei usw.

**Giese, Lacher & Co.**, in Basel, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1079). Aus der Kommanditgesellschaft ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter Adolf Lacher<sup>1)</sup> ausgeschieden. Die Firma wird geändert in: **W. Giese & Co.** Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Walter Giese führt nun Einzelunterschrift und der Kommanditär-Prokurist Johann Rudin-Gruber Einzelprokura.

8. Januar 1960.

**DIABA Sanitär- & Heizungsmaterial**, Julius Diener, in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Januar 1960.

**Schneider & Co. A.G.** für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2651), mit Hauptsitz in Winterthur. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Heiniger, von Affoltern i. E., in Basel.

8. Januar 1960.

**Bénédict-Schule Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3359). In der Generalversammlung vom 8. Januar 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 60 000 wurde gemäss Art. 735 OR durch Vernichtung von 10 Namenaktien zu Fr. 1000 herabgesetzt auf Fr. 50 000, eingeteilt in 40 Aktien zu Fr. 1000 und 10 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert.

8. Januar 1960.

**Schweizerische Treuhandgesellschaft** (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3491). Die Prokura des Walter Müller ist erloschen. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Vizedirektoren Ernst Kestenholz und Anton Wyss. Dieser ist jetzt auch Bürger von Riehen und wohnt in Riehen. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Dr. Alexander Alioth, Dr. Hans Russenberger, nun in Reinach (Basel-Landschaft), Joseph Vock und Hermann Zurkinden. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Erhard Garke, von Basel; Dr. Georges Gisin, von Basel, und Hans Häfelfinger, von Tenniken, alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht unter sich oder mit einem andern Prokuristen. Der Prokurist Hugo Lehmann wohnt jetzt in Trimbach, der Prokurist Roger Miserez in Binningen.

8. Januar 1960.

**Holzbau Allschwil & Basel A.G.**, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 285 vom 7. Dezember 1959, Seite 3359). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 41.

8. Januar 1960.

**Lasso Seilbahnen A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279). Die Prokura des Willy Hilfiker ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Arnold Rössler, von Amriswil, in Basel, und Günter Zahn, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.

8. Januar 1960.

**Settlen Autohandels A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1959, Seite 515). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Settelen-Heer infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt die Prokuristen Paul Hofer-Wipf, als Präsident, Werner Settelen, und Peter Walter Settelen. Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen.

9. Januar 1960. Architekturbureau.  
Eckenstein, Kelterborn, Müller in Liq., in Basel, Architekturbureau (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 424). Diese Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. Januar 1960.  
Rumpfsche Kreppweberei Aktiengesellschaft (Tissage de crêpe Rumpf, société anonyme), in Basel (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2291). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1959 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Immobilien-Gesellschaft Weidengasse 49 A.G. Basel. Zweck ist nun: Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft Weidengasse 49. Die Prokuren von Karl Horny und Hubert Eichmüller sind erloschen.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciuffusa

12. Januar 1960. Chemisch-technische Produkte, Genussmittel.  
Paul Matter, in Neuhausen am Rheinfl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Matter, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Anna geb. Dworschak, von Kölliken (Aargau), in Neuhausen am Rheinfl. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten und Genussmitteln. Schulstrasse 10.

12. Januar 1960. Pflästerei, Asphalt, Isolierungen.  
M. Stähli-Neumayer, in Schaffhausen, Strassenbau-, Asphalt- und Isoliergeschäft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1957, Seite 839). Neuc Geschäftsnatur: Pflästerei-, Asphalt- und Isoliergeschäft.

12. Januar 1960.  
Schweizerische Steinzeugfabrik A.-G. Schaffhausen (Fabrique Suisse de grès S.A. Schaffhouse), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1663). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Julius Kuster, von Diepoldsau, in Feurthalen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

12. Januar 1960. Scherlerei.  
Adolf Pfändler, in Herisau, mechanische Scherlerei (SHAB. Nr. 253 vom 27. Oktober 1914, Seite 2383). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1960. Kolonialwaren.  
Johann Ackermann, in Hundwil, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1930, Seite 1702). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1960. Kolonialwaren, Kräuter.  
«Rheumex» Hans Ackermann, in Hundwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Ackermann, von Straubenzell (St. Gallen), in Hundwil. Kolonialwarenhandlung und Rheumex-Kräuterversand. Mühlegg 132.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Januar 1960.  
L. Kellenberger & Co., Werkzeugmaschinenfabrik, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Werkzeugmaschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 159). Die Kommandite von Ernst Weber wurde von Fr. 70 000 auf Fr. 350 000 erhöht und die Kommandite von Albert Weber von Fr. 30 000 auf Fr. 150 000.

9. Januar 1960. Drahtbürsten.  
Gehäuder Zeintl, in Wil, Fabrikation von Drahtbürsten jeder Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1942, Seite 1614). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Albert Mettler, von Urnäsch, in Solothurn.

9. Januar 1960. Restaurant.  
Karl Bischofberger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Bischofberger-Baumann, von Obergg (Appenzell I.-Rh.), in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Hörnli, Marktplatz 5.

9. Januar 1960. Textilien usw.  
T. Heeb, in St. Gallen, Textilien usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1959, Seite 2164). Nachdem das Verfahren durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen am 30. Dezember 1959 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1960.  
Fritz Kunzmann, Kistenfabrik, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 511). Nachdem das Verfahren durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen am 30. Dezember 1959 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1960. Biskuits, Bonbons.  
Bruno Passuello, in St. Gallen, Biskuits- und Bonbonsfabrikation, in Konkurs (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1958, Seite 1797). Nachdem das Verfahren durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes St. Gallen am 30. Dezember 1959 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1960. Nähmaschinen.  
Keller A.G. Rorschach, in Rorschach, Vertrieb von Nähmaschinen und Bestandteilen von solchen sowie verwandter Artikel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Januar 1960 wurde die Firma geändert in Paverag AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. Januar 1960. Baugeschäft usw.  
Kaspar Kühnis A.G., in Oberriet, Baugeschäft und Sägerei (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1955, Seite 2575). Johann Kolb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ernst Kolb ist als Präsident zurückgetreten. Gottlieb Kühnis-Lüchinger ist nicht mehr Betriebsleiter. Beide bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Werner Baldegger-Lüchinger wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Martin Lüchinger, von und in Oberriet, Aktuar. Er führt die Unterschrift nicht.

11. Januar 1960.  
Intersped A.-G. für internationale Transporte, in Buchs (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1953, Seite 3173). Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Ritter, von und in Mels.

11. Januar 1960. Textilien.  
A. Zuppiger, Intervo, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Anna Zuppiger, von Jona (St. Gallen), in Rapperswil. Vertretungen von und Handel mit Neuheiten der Textilbranche. Bahnhofstrasse.

11. Januar 1960. Autoreparaturen usw.  
Siebrecht & Co., in St. Gallen, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 783). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11. Januar 1960.

Hans Haag, Spezereihandlung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

11. Januar 1960.  
Walter Meier, Restaurant Franziskaner, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Franziskaner» (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2547). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

8. Januar 1960.

Fritz Plüss AG, Bauunternehmung, Wettingen, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 31. Dezember 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Baugeverbe im Zusammenhang stehen. Dazu gehören der An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken und die Beteiligung an Gemeinschaftsunternehmungen mit andern Firmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung das Grundstück Grundbuch Wettingen Nr. 865, Parzelle 45, Plan 3219, zum Preise von Fr. 80 000 zu erwerben. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Fritz Plüss, von Vordemwald, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Erlenstrasse 20.

8. Januar 1960. Giesserei, Maschinen und Apparate.  
Injeeta A.-G. (Injeeta S.A.), in Teufenthal, Betrieb einer Giesserei zur Herstellung von Spritzguss in Messing, Bronze-, Aluminium- und Weichmetalllegierungen; Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Gebrauchsgegenständen aller Art (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3017). Otto Kofmehl, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Dr. Alfred Gautschi-Bächtold und als Vizepräsident Ernst Trachsel, der Delegierter des Verwaltungsrates bleibt. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Otto Kofmehl-Steiger, von und in Solothurn. Er führt die Unterschrift nicht.

8. Januar 1960.  
Ernst & Cie. Büromöbelfabrik, in Holziken, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3384). Die an Gertrud Ernst erteilte Prokura ist erloschen.

8. Januar 1960. Holzhandel.  
Leo Knecht-Widmer, in Schneisingen, Handelssägen und Lohnsägen, Handel mit Rundholz und Schnittwaren (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1927, Seite 1761). Jetzige Natur des Geschäftes: Holzhandel. Geschäftsadresse: Unterschneisingen Nr. 252.

8. Januar 1960.  
Leo Knecht, Sägerei und Holzhandlung, Schneisingen, in Schneisingen. Inhaber dieser Firma ist Leo Knecht, junior, von und in Schneisingen. Betrieb einer Sägerei und Handel mit Holzwaren. Unterschneisingen Nr. 177.

8. Januar 1960. Haushaltsartikel usw.  
J. O. Haberer, in Untersiggenthal. Inhaber dieser Firma ist Josef Otto Haberer-Sommer, von Oberehendingen, in Untersiggenthal. Herstellung und Vertrieb patentierter Haushaltsartikel, speziell Geräte für die Reinigung.

8. Januar 1960. Garage usw.  
Paul Keller, in Untersiggenthal. Inhaber dieser Firma ist Paul Keller-Umbricht, von und in Untersiggenthal. Garage, Handel mit Autos, Motorrädern, Velos; Reparaturwerkstätte. Landstrasse 573.

8. Januar 1960. Parkettböden, chemisch-technische Produkte.  
E. Müller-Kloter, in Zurzach, Parkettgeschäft, Handel mit chemisch-technischen Produkten verschiedener Art (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1957, Seite 2968). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Januar 1960.  
Rud. Allenbach, Gipsergeschäft, in Münchwilen, in Konkurs (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2084). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1960.  
Banstahl A.-G., Schwaderloch in Liquidation, in Schwaderloch, Fabrikation von und Handel mit Spezialbaustoffen und Baugeräten, insbesondere Schalungselementen (Rationalisierung des Schalungssystems), in Konkurs (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2512). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1960. Gasthof, Restaurant.  
Karl Fruter, in Schafisheim, Gasthof und Restaurant «Zum Lamm» (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1954, Seite 2363). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wil (St. Gallen) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1960. Lacke, Farben.  
W. Basler & Co., in Buchs, Lack- und Farbenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1946, Seite 2813). Der Gesellschafter Willi Basler wohnt in Buchs (Aargau). Geschäftsadresse: Fabrikweg Nr. 87B.

8. Januar 1960.  
Kramer & Co., in Wettingen, elektrische Unternehmungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2361). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Gottfried Landtwing, dessen Kommandite von Fr. 4000 erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Walter Kramer, von Leibstadt, in Wettingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: W. Kramer Elektr. Anlagen Wettingen. Neuc Geschäftsadresse: Landstrasse 48.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. Januar 1960. Chemisch-technische Produkte.  
Selmay AG, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1957, Seite 2194). Die Gesellschaft hat ihren Sitz gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 7. Dezember 1959 nach Kesswil verlegt und die Statuten vom 6. August 1957 entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von und den Handel mit chemisch-technischen Produkten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Arnold Kellerhals ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Jud, von Schänis (St. Gallen), in Kesswil, wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrats gewählt; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zum Seetal.

11. Januar 1960. Korsette.

**E. Marx**, in Kreuzlingen, Korsettfabrik (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1957, Seite 2324). Die Procura von Benny Marx ist erloschen.

11. Januar 1960. Textilwaren.

**Textil Schweizer**, in Aadorf, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 496). Jetzige Adresse: Hauptstrasse 361.

11. Januar 1960. Lebensmittel.

**A. Leimer-Bitschnau**, in Kreuzlingen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2896). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. Januar 1960. Gärtnerei.

**C. Bäder**, in Diessenhofen, Gärtnerei und Samenhandlung (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954, Seite 3329). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

9 gennaio 1960. Macelleria, ecc.

**Francesco Colombo & Ci. S.A.**, in Bellinzona, commercio di macelleria, salsamentaria e generi affini (FUSC. del 27 dicembre 1954, N° 302, pagina 3316). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 15 dicembre 1959, la società ha modificato la propria ditta in: **Francesco Colombo S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Francesco Colombo, decesso, e Stefano Caldana, dimissionario, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e i loro poteri sono estinti. Stefania Colombo (già iscritta), ora vedova fu Francesco, è attualmente amministratrice unica, con firma individuale.

9 gennaio 1960. Cereali, ecc.

**Overworldgrain S.A. (Overworldgrain A.G.) (Overworldgrain Limited)**, in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 7 gennaio 1960 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima, il cui scopo consiste nell'esercizio di un'agenzia di compravendita e mediazione di cereali, olii, granaglie e generi affini, nonché di mediazione di noli marittimi, così come nella partecipazione, acquisto, fondazione di imprese dello stesso genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 30 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna e 40 azioni al portatore da 500 fr. cadauna; esso è interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni possono avvenire per sola lettera raccomandata qualora nome e indirizzo di tutti gli azionisti siano noti. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di uno a cinque membri, attualmente di tre, che sono: Carlantonio Airoldi di Alberto, cittadina italiana in Milano (Italia), presidente; Tazio Tatti di Pierino, da e in Bellinzona, vice-presidente; Fausto Peduzzi di Guido, da Mosogno, in Bellinzona, segretario. Vincola la società la firma individuale del presidente e del vice-presidente. Recapito: Viale Stazione 16.

##### Ufficio di Locarno

11 gennaio 1960. Costruzioni.  
**Baccalà Mario**, in Brissago. Titolare è Mario Baccalà di Antonio, da ed in Brissago. Impresa costruzioni.

12 gennaio 1960. Hotel, ecc.

**Antonietta Mojonny-Fanciola**, in Locarno, Hotel Pension Excelsior (FUSC. del 5 dicembre 1928, N° 286, pagina 2305). La ditta è cancellata per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Lugano

12 gennaio 1960. Spedizioni, ecc.

**Società per Azioni Danzas & Co Filiale di Lugano**, succursale di Lugano, spedizioni, ecc. (FUSC. del 2 febbraio 1959, N° 25, pagina 386), con sede principale a Basilea. Waldeck Sorgesa già procuratore è stato nominato vice-direttore con firma collettiva per la succursale di Lugano. I poteri sono così modificati.

##### Distretto di Mendrisio

11 dicembre 1959.

**Latteria Sociale di Seseugio**, in Seseugio di Pedrinete. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo l'istituzione e l'esercizio di una latteria per garantire agli associati la completa e razionale utilizzazione del loro latte, proteggere i loro interessi ed assicurare ai consumatori della frazione di Seseugio il regolare approvvigionamento in latte. Gli statuti sono in data 19 novembre 1959. Le quote sociali sono di 50 fr. Gli impegni della società sono garantiti dai suoi beni. Le pubblicazioni sociali verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da tre a cinque membri. La società è impegnata dalla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con quella del segretario. Il consiglio di amministrazione è attualmente composto come segue: Guglielmo Giannini fu Augusto, da Quinto, in Pedrinete, presidente; Mansueto Bernasconi fu Angelo, da ed in Pedrinete, vice-presidente; Dino Colombo fu Angelo, da Casima, in Pedrinete, segretario.

12 gennaio 1960. Articoli in filo e tubo metallico, ecc.

**New Metalltex S.A.**, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione, la vendita, il commercio, la rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di articoli in filo e tubo metallico, ricoperti con materiali plastici o con altri trattamenti di superficie o in materia plastica e specialmente articoli casalinghi, articoli industriali, espositori pubblicitari ed arredamenti e attrezzature per negozio. La società potrà assumere partecipazioni con società o ditte individuali svizzere od estere che compiono operazioni affini e partecipare in ogni caso ad operazioni finanziarie e commerciali e immobiliari atte a favorire il raggiungimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 30 dicembre 1959. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato in ragione del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto siano noti. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione composto da due a cinque membri, attualmente da un consiglio di amministrazione di cinque

membri nelle persone di: Egidio Morandi, da Casima, in Cernobbio (Italia), presidente; Giacomo Bernasconi di Carlo, da Castagnola, in Mendrisio; Giuseppe Gallini di Natale, cittadino italiano, in Milano (Italia); Giovanna Bernasconi nata Stefani, di Luigi, da Castagnola, in Mendrisio, e Irene Morandi nata Lupi fu Ambrogio, da ed in Casima, membri. Egidio Morandi; Bernasconi Carlo e Giuseppe Gallini impegnano la società con firma individuale. Uffici: Via Carlo Pasta.

12 gennaio 1960. Costruzioni metalliche, carpenterie di ferro, ecc.

**Metalltex S.A.**, in Stabio, costruzioni metalliche e carpenterie di ferro, importazione, esportazione e rappresentanza di tali prodotti e di apparecchiature in genere (FUSC. del 26 novembre 1959, N° 276, pagina 3244). Con decisione assembleare dell'8 gennaio 1960 la società ha modificato la ragione sociale in **Metkon S.A.** Gli statuti sono stati modificati in conformità.

12 gennaio 1960.

**Società di Banca Svizzera, Succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 16 luglio 1959, N° 162, pagina 2021), società anonima con sede principale in Basilea. La firma di Eugenio Geuggelin è estinta. Orlando Chiesa, da ed in Chiasso, già vice-direttore, è stato nominato direttore. Canzio Rigamonti, da ed in Chiasso, già procuratore, è stato nominato vice-direttore. Giancarlo Cattaneo, da ed in Chiasso, è stato nominato procuratore. Essi firmeranno unicamente per la succursale con firma collettiva a due.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

13 janvier 1960.

**Société immobilière «Holiday»**, Château-d'Oex, à Château-d'Oex. Suivant actes authentiques et statuts des 24 décembre 1959 et 8 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'acquisition, la grérance, la location et la vente d'immeubles en Suisse et à l'étranger, notamment dans le canton de Vaud. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société reprend de l'hoirie Constant Delachaux, à Château-d'Oex, la parcelle de terrain «Au Quartier» sise sur le territoire de la commune de Château-d'Oex, article du cadastre N° 5212, fol. 3, N° 1/61, d'une superficie de 1407 m<sup>2</sup> au prix de 24 622 fr. et d'Olivier-Raymond Delafontaine, à Mont-Chervet sur Puidoux, la parcelle de terrain «la Badoules», sise sur le territoire de la commune de Puidoux, parcelle N° 289, fol. 30 et 27, d'une superficie totale de 2027 m<sup>2</sup> au prix de 14 189 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, ceci aussi longtemps que les actionnaires sont connus. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Le seul administrateur est Jean-Pierre Burckhardt, de Bâle, à Oberrieden (Zurich), ayant la signature individuelle. Bureau de la société: en l'étude de M<sup>e</sup> Eugène Paschoud, notaire.

##### Bureau de Lausanne

11 janvier 1960. Articles sanitaires.

**Margot et Jeannet S.A. Sanitaria**, à Lausanne, articles sanitaires (FOSC. du 7 décembre 1959, page 3362). La signature conférée à Marie-Louise Ogay, fondée de pouvoir, est radiée.

12 janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Jolimont-Soleil**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. La société a pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, leur vente et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Son premier objet est notamment l'achat de deux parcelles de terrain de 1359 et 110 m<sup>2</sup>, au lieu dit «En Montagibert», à Lausanne, pour le prix de 220 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs: Charles Rubattel, d'Ecoteaux et Palézieux, à Château-d'Oex, président; Claude Bettex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: place du Grand St-Jean 1 (chez Claude Bettex).

12 janvier 1960. Chaussures.

**François Jaton S.A.**, à Lausanne, chaussures (FOSC. du 4 juin 1958, page 1524). Pierre Müller, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Max W. Wittsock (inscrit), président, et Edouard Amgwerd (inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

12 janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Plaisance-Floréal A.**, à Lausanne. Selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec la S. I. Plaisance-Floréal B, des immeubles d'une surface totale de 3757 m<sup>2</sup>, sis «En Floréal», folio 16 du plan de la commune de Prilly, pour le prix de 210 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Seul administrateur, avec signature individuelle: Laurent d'Okolski, de Henau (St-Gall), à Pully. Bureau: rue du Midi 1 (chez l'administrateur).

12 janvier 1960. Immeubles.

**S. I. Plaisance-Floréal B.**, à Lausanne. Selon acte authentique et statuts du 11 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but toutes opérations et participations immobilières, entre autres l'acquisition, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis. Elle acquiert, en propriété commune avec la S. I. Plaisance-Floréal A, des immeubles d'une surface totale de 3757 m<sup>2</sup>, sis «En Floréal», folio 16 du plan de la commune de Prilly, pour le prix de 210 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Seul administrateur, avec signature individuelle: Laurent d'Okolski, de Henau (St-Gall), à Pully. Bureau: rue du Midi 1 (chez l'administrateur).

## Bureau de Nyon

11 janvier 1960. Administration de biens, participations, etc.  
**Burnier & Co**, à Nyon, société en nom collectif, administration de biens, participations, gérances (FOSC. du 18 février 1958, page 484). L'associé commanditaire André Burnier a porté sa commandite de 15 000 fr. à 30 000 fr. par un versement en espèces de 15 000 fr. Sont entrés dans la société, comme associés commanditaires: Jacques Brack, d'Obernneuforn (Thurgovie) et Nyon, à Nyon, pour une commandite de 10 000 fr., libérée en espèces; la société «Cogif S.A., Compagnie de gérance immobilière et financière», à Lenzerheide, commune de Vaz-Obervaz (Grisons), pour une commandite de 10 000 fr., libérée en espèces.

Wallis — Valais — Vallesse  
Bureau de Sion

12 janvier 1960. Menuiserie, charpente.  
**Albasini Clovis**, à Chalais, entreprise de menuiserie et charpente (FOSC. N° 236 du 9 octobre 1958, page 2704). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce à la société en nom collectif Albasini Clovis et Marco, ci-après inscrite, qui a repris l'actif et le passif de la raison radiée.

12 janvier 1960. Menuiserie, charpente.  
**Albasini Clovis et Marco**, à Chalais. Clovis Albasini, de et à Chalais, et son fils Marco, de et à Chalais, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1960. Cette société a repris l'actif et le passif de la maison «Albasini Clovis» radiée. La société sera engagée par la signature individuelle de Clovis Albasini. Entreprise de menuiserie et charpente.

12 janvier 1960. Menuiserie, charpente, etc.  
**Barras Fernand**, à Chermignon. Le chef de cette maison est Fernand Barras d'Henri, de et à Chermignon. Entreprise de menuiserie et charpente, ameublements.

12 janvier 1960.  
**Lorenz et Cie, Fers quincaillerie, Articles de Sports**, à Sion, société en nom collectif (FOSC. du 12 décembre 1960, N° 291, page 3096). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1959. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12 janvier 1960.  
**Lorenz Sports**, à Sion. Le chef de cette maison est Maurice Lorenz, de Granges (Valais), à Sion. Commerce d'articles de sports. Rue du Rhône.

12 janvier 1960. Fers, quincaillerie, etc.  
**Lorenz Fers**, à Sion. Le chef de cette maison est Henri Lorenz, de Granges (Valais), à Sion. Commerce de fers et de quincaillerie. Rue du Rhône.

12 janvier 1960.  
**Jean André, Carrosserie**, à Sierre. Le chef de cette maison est André Jean, d'Ayent, à Sierre, Carrosserie et peinture automobile. Route de Sion.

12 janvier 1960. Lubrifiants, etc.  
**Germain Dubuis et Fils**, à Sion, commerce de lubrifiants, carburants liquides, toutes fournitures pour autos, société en nom collectif (FOSC. du 6 mai 1957, N° 104, page 1218). Cette société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1959. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

12 janvier 1960. Immeubles.  
**S. I. L'Horizon S.A. Sion**, à Sion, l'achat, la construction, la location de la vente de tous immeubles, etc. (FOSC. du 23 janvier 1959, N° 17, page 237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1959, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 10 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

## Bureau de St-Maurice

12 janvier 1960.  
**Editions du Château S.A. Martigny-Ville**, à Martigny-Ville. Selon acte authentique et statuts du 4 janvier 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'édition de tous journaux et revues et pouvant se charger de toutes fonctions qui s'y rapportent. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur; il est entièrement libéré. Les convocations se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais. Les publications ont lieu dans le même organe, et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un à trois membres, actuellement de Pierre Pillet, président, et Georges Pillet, secrétaire, les deux de et à Martigny-Ville; ils signent collectivement. Adresse: Imprimerie Pillet.

13 janvier 1960.  
**Société Immobilière Les Marronniers Martigny «B»**, à Martigny-Ville, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1956, page 657). Ernest Pfäuti est démissionnaire; sa signature est radiée. Napoleone Caldana, d'Italie, à Corseaux sur Vevey, est entré dans le conseil. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 janvier 1960.  
**Société Immobilière Les Marronniers Martigny «C»**, à Martigny-Ville, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1955, page 3338/9). Ernest Pfäuti est démissionnaire; sa signature est radiée. Napoleone Caldana, d'Italie, à Corseaux sur Vevey, est entré dans le conseil. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

13 janvier 1960. Hôtel.  
**Ida Boulenaz**, à Orsières, exploitation du Grand Hôtel d'Orny (FOSC. du 13 septembre 1957, page 2421). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 janvier 1960. Marchand-tailleur.  
**André Carrera**, à La Chaux-de-Fonds, marchand-tailleur (FOSC. du 25 janvier 1943, N° 19). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 janvier 1960. Etampes, etc.  
**Raoul Guyot S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes, étampage à froid et à chaud des boîtes de montres et fabrication des assortiments destinés aux boîtes de montres, société anonyme (FOSC. du 16 février 1959, N° 37). Procuration individuelle est conférée à Marie Guyot, épouse d'André, de Boudévillers, à La Chaux-de-Fonds. Nouvelle adresse: rue Jardinière 45.

12 janvier 1960. Horlogerie, bijouterie.  
**S. C. Rogers**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Sydney Charles Rogers, de nationalité anglaise, à Londres. La maison confère procuration

individuelle à Jean-Pierre Metzger, de et à La Chaux-de-Fonds. Représentation en Suisse de la société Watches of Switzerland Limited, à Londres, commerce d'horlogerie et de bijouterie. Locaux: dans les bureaux de la fabrique de montres Rotary, Fils de Moïse Dreyfuss et Cie, rue de la Scree 66.

## Bureau de Neuchâtel

11 janvier 1960. Articles pour enfants.  
**Ed. Bohnenblust**, à Neuchâtel. Le titulaire est Edouard Bohnenblust, de Wynau (Berne), à Neuchâtel. Commerce d'articles pour enfants. Quai Jeanrenaud 42.

11 janvier 1960. Laiterie.  
**Willy Bill**, à Neuchâtel. Le titulaire est Alfred-Willy Bill, de Münchenbuchsee (Berne), à Neuchâtel. Exploitation de la laiterie de la «Treille». Rue de la Treille 5.

11 janvier 1960. Vin, etc.  
**Société Anonyme St. Châtenay**, à Neuchâtel, commerce de vin, etc. (FOSC. du 27 juin 1958, N° 147, page 1751). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 22 décembre 1959, la société a réuni en 70 actions au porteur de 1000 fr. les 350 actions de 200 fr. existantes; émis 180 actions nouvelles au porteur de 1000 fr. Le capital social est de 250 000 fr., entièrement libéré, divisé en 250 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Maurice Wenger, jusqu'ici administrateur unique, est président du conseil d'administration, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Laurent de Coulon, de et à Neuchâtel, a été nommé secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

11 janvier 1960. Outillage pour peintres et plâtriers.  
**Roby Theynet**, à Neuchâtel. Le titulaire est Roby-Aurèle Theynet, de et à Neuchâtel. Commerce d'outillage pour peintres et plâtriers. Rue de la Côte 20.

## Genève — Genève — Genève

11 janvier 1960. Appareils électroniques.  
**L. Etzlinger**, à Genève. Chef de la maison: Lucien Etzlinger, de nationalité française, à Genève. Importation, commerce et représentation d'appareils électroniques de contrôle destinés à la police, aux laboratoires et aux usines 12, rue de Hesse.

11 janvier 1960. Produits industriels, etc.  
**Gustave-L. Gilliard**, à Genève. Chef de la maison: Gustave-Louis Gilliard, de Montpreveyres et Mézières (Vaud), à Genève. Représentation de produits industriels et d'articles de diverses natures. 54, rue du Stand.

11 janvier 1960. Spécialités pharmaceutiques.  
**Maurice Porte**, à Genève, agent et dépositaire de spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 24 décembre 1959, page 3595). La raison est modifiée en celle de **Etablissement Maurice Porte**.

11 janvier 1960.  
**Aepsa Agence Européenne de Presse pour la Suisse**, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 22 mai 1958, page 1414). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

11 janvier 1960.  
**Société Immobilière Carouge-La Praille**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1957, page 2937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 novembre 1959, la société a prononcé la liquidation. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

11 janvier 1960. Chaussures.  
**Inti S.A.**, à Genève, fabrication et vente de chaussures (FOSC. du 6 février 1958, page 356). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales cantonales, la radiation ne peut encore être opérée.

11 janvier 1960. Immeubles.  
**S. I. Le Bedex**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1958, page 1752). Gilbert Duboule, de Vandœuvres, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Edmond Desjacques n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Domicile de la société: 7, place du Molard, étude de M<sup>e</sup> Gilbert Duboule, avocat.

11 janvier 1960.  
**Société Financière de Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1959, page 1310). Les pouvoirs de Lucien Fischer, sous-directeur, sont radiés.

11 janvier 1960.  
**Heberga, Société anonyme pour le développement de nouvelles formes d'hébergement**, à Genève (FOSC. du 31 juillet 1958, page 2088). Henri Fleuret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Nello Celio, président, de Quinto (Tessin), à Lugano; Joseph Britschgi, secrétaire (inscrit); Edmond Platel (inscrit); Georges Rychner, de et à Genève, et Arthur Spirk, de et à Saint-Gall, lesquels signent individuellement.

11 janvier 1960. Opérations financières, etc.  
**Ofinco**, à Genève, toutes opérations financières, etc., société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1959, page 2078). Henri-D. Lenoir, de Genève, à Pargny-Chambésy, a été nommé directeur avec signature individuelle.

11 janvier 1960. Société immobilière.  
**Savin-Genève S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 octobre 1954, page 2730). René Gerdil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Alfred Nussbaum, président, de Genève, à Carouge, et Jean Valencien, secrétaire, de et à Carouge, lesquels signent individuellement.

11 janvier 1960. Immeubles.  
**S. I. Rue Schaub 46**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1959, page 1798). François Graissier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Lucco, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, rue Céard, bureaux de Louis Lucco.

11 janvier 1960. Immeubles.  
**S.I. Rue Schaub 48**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juin 1959, page 1798). François Graissier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Lucco, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, rue Céard, bureau de Louis Lucco.

11 janvier 1960. Petite mécanique, etc.  
**Thermindex S.A.**, à Carouge, fabrication de tout appareil de petite mécanique, etc. (FOSC. du 2 juin 1954, page 1415). Procuration collective à deux a été conférée à Peter Antenen, d'Oberdiessbach (Berne), à Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 178405. Hinterlegungsdatum: 25. September 1959, 17 Uhr.  
The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Thermoplastischer Film, insbesondere zur Verwendung in der Industrie, im Gewerbe, im Haushalt, in Landwirtschaft und Gartenbau; thermoplastischer Film zur Verwendung als Rohmaterial und Halbfabrikat; thermoplastischer Film zur Verwendung oder Weiterverarbeitung für Verpackungsmaterial, Tüten und Behälter.

**TRYCITE**

Prioritätsanspruch: USA, 12. Juni 1959.

Nr. 178406. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 20 Uhr.  
Corporacion Nacional Electronica S.A., av. Insurgentes Norte 1314—1322,  
Mexico 15, D. F. (Mexiko). — Fabrik- und Handelsmarke.

Phonographische Platten und Bänder.

**ORFEON**

Nr. 178407. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1959, 22 Uhr.  
The Drackett Company, 5020 Spring Grove Avenue, Cincinnati 32 (Ohio,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Metall- und Glaspolitur.

**Twinkle**

Nr. 178408. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1959, 22 Uhr.  
The Drackett Company, 5020 Spring Grove Avenue, Cincinnati 32 (Ohio,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Toiletenschüssel-Reiniger.

**VANISH**

N° 178409. Date de dépôt: 21 octobre 1959, 6 h.  
Golay-Buehel & Cie S.A., rue du Grand-Pré 7, Malley, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de  
l'indication des produits de la marque N° 96112. Siège transféré. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mai 1959.

Outils et fournitures d'horlogerie, de bijouterie, de petite mécanique.

**FAVORITE**

Nr. 178410. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1959, 18 Uhr.  
Magic Lady, Inc., 159 Madison Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Slips.

**MAGIC LADY**

Nr. 178411. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1959, 13 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

**TREVERSIN**

Nr. 178412. Hinterlegungsdatum: 6. November 1959, 20 Uhr.  
Svenska Bindgarnsfabrikens Aktieföretag, Limhamnsvägen 108—110, Malmö  
(Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoff und Waren daraus, Kunststoffolien, Profile und Leisten aus Kunst-  
stoff, gewebeverstärkte Kunststoffolien, Garne, Seilerwaren, Netze, Draht-  
seile, Tragbänder und synthetische Schnüre, Kunststoffseile, darunter Wäsche-  
leinen aus Kunststoff, mit oder ohne Drahteinlage, Rohre und Schläuche.

**LAVELLA**

Nr. 178413. Hinterlegungsdatum: 12. November 1959, 18 Uhr.  
Apeo Apparate Constructions Aktiengesellschaft, Lavaterstrasse 6, Zürich 2.  
Handelsmarke.

Transistoren-Radios.

**APCOLA**

Nr. 178414. Hinterlegungsdatum: 13. November 1959, 11 Uhr.  
HAGEZET-Aktiengesellschaft, Zehntenhausstrasse 15—21, Zürich-Affol-  
tern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeemaschinen, Kaffeemühlen.

**ROYAL**

Nr. 178415. Hinterlegungsdatum: 18. November 1959, 11 Uhr.  
R. Jakob, Hintergasse 223, Diessenhofen (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Wurstwaren sowie Fleischkonserven aller Art.



Nr. 178416. Hinterlegungsdatum: 20. November 1959, 17 Uhr.  
Gebr. Grenacher, Etzgen (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhbeschläge aller Art, insbesondere solche für Absätze von Damenschuhen.

**Pompadour**

Nr. 178417. Hinterlegungsdatum: 23. November 1959, 11 Uhr.  
A. Baehmann-Schnyder, Blumenrain 1, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiserieartikel.

**Basler Bebbi**

Nr. 178418. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A., Fa-  
brique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse,  
Trubschachen (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Backwaren aller Art.



Nr. 178419. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Symalit AG (Symalit S.A.) (Symalit Co. Ltd.), Killwangen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Halbfabrikate aus synthetischen Kunststoffen wie Folien, Stangen, Platten, Rohre, Profile.

**SYMADUR**

Nr. 178420. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Symalit AG (Symalit S.A.) (Symalit Co. Ltd.), Killwangen (Aargau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Halbfabrikate aus synthetischen Kunststoffen wie Folien, Stangen, Platten,  
Rohre, Profile.



Nr. 178421. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 17 Uhr.  
American Radiator & Standard Sanitary Corporation, 40 West 40th Street,  
New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wissenschaftliche, nautische, Vermessungs-, Prüf- und Elektro-Geräte und  
Instrumente, Reaktoren und Maschinen.

### UTR

Nr. 178422. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 17 Uhr.  
American Radiator & Standard Sanitary Corporation, 40 West 40th Street,  
New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wissenschaftliche, nautische, Vermessungs-, Prüf- und Elektro-Geräte und  
Instrumente, Reaktoren und Maschinen.

### PNS

Nr. 178423. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 17 Uhr.  
American Radiator & Standard Sanitary Corporation, 40 West 40th Street,  
New York (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wissenschaftliche, nautische, Vermessungs-, Prüf- und Elektro-Geräte und  
Instrumente, Reaktoren und Maschinen.

### VMR

N° 178424. Date de dépôt: 4 décembre 1959, 20 h.  
R. Vogt & Cie, Montres Mira (R. Vogt & Cie, Mira Watch Co.), rue Centrale 14,  
Biemme. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec  
extension de l'indication des produits de la marque N° 96601. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre 1959.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrons de montres et parties de montres.

## MIRA

N° 178425. Date de dépôt: 4 décembre 1959, 12 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et  
préparations pharmaceutiques.

## CODELUM

N° 178426. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 18 h.  
Fabrique de machines André Bechler S.A. (Maschinenfabrik André Bechler  
AG) (Machine Factory André Bechler Ltd.), Moutier.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 97822. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 11 décembre 1959.

Machines, outils et pièces détachées, spécialement tours automatiques à fileter  
et à chariotier.



N° 178427. Date de dépôt: 11 décembre 1959, 18 h.  
Fabrique de machines André Bechler S.A. (Maschinenfabrik André Bechler  
AG) (Machine Factory André Bechler Ltd.), Moutier.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque  
N° 97823. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 11 décembre 1959.

Machines-outils.



Nr. 178428. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1959, 13 Uhr.  
The Scottish Woollen Trade Mark Association, Limited, 27 Charlotte Square,  
Edinburg (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 97055. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. De-  
zember 1959 an.

Wollene Tücher und Stoffe.



Nr. 178429. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1959, 12 Uhr.  
Brauerei zum Gurten AG, Wabern (Gemeinde Köniz, Bern).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97130. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. September 1959 an.

Bier.



Nr. 178430. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Gottlieb Hammesfahr, Solingen-Foche (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97034. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1959 an.

Eisen und Stahl in Blöcken, Röhren und Stangen sowie in Gesenken geschmie-  
det; Silber-, Neusilber-, Britannia- und Alfenide-Waren; Messerheftschnalen und  
Backen aus Kupfer, Messing, Zink und Tombak; Solinger und Remscheider  
Stahlwaren (ausgenommen solche für Uhrmacher, Goldarbeiter und Zahnärzte),  
nämlich Messer, Gabeln, Scheren, Löffel, Korkzieher, Austerbrecher, Brief-  
öffner, Brotschneidemaschinen, Kotelettklopfer, Gurkenhobel, Hasenbrecher,  
Holzreisser, Hufbestecke, Knochenhauer, Korkbohrer, Kuchenheber, Salat-  
bestecke, Spargelstecher, Tafel-, Metzger- und Schuhmacher-Stähle, Zigarren-  
abschneider, Haarschneidemaschinen, Dolche, Beile, Blechbüchsenöffner, Rü-  
benhauer, Bruchbandfedern, Champagnerhaken, Zigarrenkistenöffner, Feuer-  
stähle, Flieten, Troikarts, Messerschärfer, Nussknacker, Rindenreiniger, Obst-  
pflücker, Scherenketten, Schlüsselhaken, Schlüsselringe, Tollzangen, Zucker-  
zangen, Aexte, Spaten, Sensen, Sichel, Schaufeln, Hacken, Schlittschuhe,  
Futtermesser, Strohmesser; Streichriemen, Eluis und Kartonnagen für Stahl-  
waren (mit Ausnahme derjenigen für Uhrmacher, Goldarbeiter und Zahnärzte).

### PYRAMIDE

N° 178431. Data del deposito: 11 settembre 1959, ore 19.  
Società Anonima Antonio Fontana Manifattura Tabacchi, via E. Bossi 30a,  
Chiasso. — Marca di fabbrica. — Rinnovo della marca N° 96333. La durata  
della protezione risultante dal rinnovo comincia il 26 luglio 1959.

Tabacco da pipa e da fiuto, sigari e sigarette.

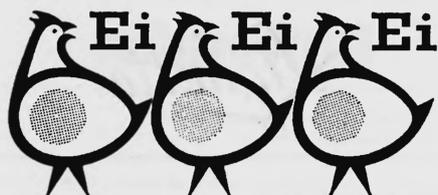
## TRINCIATO FONTANA

TABACCO DA PIPA

S.A. ANTONIO FONTANA - CHIASSO  
MANIFATTURA TABACCHI - FONDATA 1859

Nr. 178432. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 17 Uhr.  
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Teigwaren.



Nr. 178433. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 17 Uhr.  
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Teigwaren.



Nr. 178434. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1959, 17 Uhr.  
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Teigwaren.



N° 178435. Date de dépôt: 13 octobre 1959, 20 h.  
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table sans alcool, à base d'eau minérale d'Henniez.

**HOP**

N° 178436. Date de dépôt: 13 octobre 1959, 20 h.  
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table sans alcool à base d'eau minérale d'Henniez.

**VITE-VITE**

N° 178437. Date de dépôt: 26 novembre 1959, 6 h.  
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table de la source Henniez-Santé, sucrée, et additionnée d'extrait de kola.

**MIDI-KOLA**

N° 178438. Date de dépôt: 26 novembre 1959, 6 h.  
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table de la source Henniez-Santé, sucrée, et additionnée d'extrait de kola.

**RAPI-KOLA**

N° 178439. Date de dépôt: 26 octobre 1959, 17 h.  
Plough, Inc., 3022 Jackson Avenue, Memphis (Tennessee, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations cosmétiques et préparations de toilette.

**LIPKOTE**

Nr. 178440. Hinterlegungsdatum: 5. November 1959, 21 Uhr.  
A. Gottlieb, 18c, King George Street, Tel Aviv (Israel).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-, Herren- und Kinderbadeanzüge aus synthetischen Geweben, Baumwolle usw.



Nr. 178441. Hinterlegungsdatum: 13. November 1959, 18 Uhr.  
Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Louville Watch Co.), in Langendorf (Solothurn).  
Fabrikmarke.

Uhren und deren Bestandteile.



Nr. 178442. Hinterlegungsdatum: 17. November 1959, 18 Uhr.  
Produits de Beauté Juvena S. à r. l., Hardturmstrasse 169-173, Zürich 5.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eau de toilette, Seife, Puder.

**Sarabé**

Nr. 178443. Hinterlegungsdatum: 18. November 1959, 20 Uhr.  
Ad. Allemann Fils S.A. Rosières Watch, Hauptstrasse 13, Welschenrohr (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Alle Uhrenartikel.

**BRITE-LITE**

Nr. 178444. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Ls. Kronenberger Söhne & Co., Weyrstrasse 26, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Konstruktionen aller Art aus Eisen und Metall in Verbindung mit Glas oder Kunststoffen.

**METAGLASS**

Nr. 178445. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 6 Uhr.  
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

**FRELINI**

Nr. 178446. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1959, 6 Uhr.  
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

**FRILETTI**

Nr. 178447. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Druckfarben.

## DOMINAL

Nr. 178448. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Druckfarben.

## MARKO-LUX

Nr. 178449. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Druckfarben.

## ZOFA-LYT

Nr. 178450. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Druckfarben.

## ZOFA-PRINT

Nr. 178451. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1959, 19 Uhr.  
Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Druckfarben.

## ZOFA-TYP

Nr. 178452. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1959, 6 Uhr.  
Savae, Aktiengesellschaft (Savae S.A.) (Savae Ltd.), Oberstadt 18, Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialpräparate.

## Durazol

Savae

Nr. 178453. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1959, 6 Uhr.  
Savae, Aktiengesellschaft (Savae S.A.) (Savae Ltd.), Oberstadt 18, Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialpräparate.

## Pervasil

Savae

Nr. 178454. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1959, 6 Uhr.  
Savae, Aktiengesellschaft (Savae S.A.) (Savae Ltd.), Oberstadt 18, Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialpräparate.

## Vasperdil

Savae

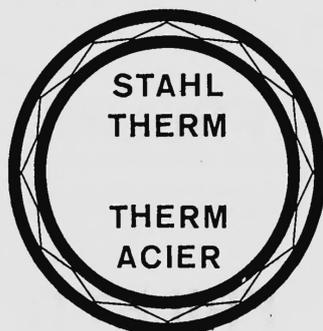
Nr. 178455. Date de dépôt: 8 décembre 1959, 20 h.  
Robert Gilliard S.A. Vins, rue de la Dent-Blanche, Sion (Valais).  
Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.

## BAL MUSETTE

Nr. 178456. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1959, 20 Uhr.  
Walter Müller, In Arn, Horgen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heizkessel für Heizung und Warmwasseraufbereitung.



Nr. 178457. Date de dépôt: 21 juillet 1959, 18 h.  
Amko Watch Company, 31 West 47th Street, New York (New York, USA).  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

*Piquette*

Nr. 178458. Date de dépôt: 15 septembre 1959, 18 h.  
Toyo Rayon Kahushiki Kaisha, 1 of No. 1, 2-Chome, Nihonbashi-Muro-Machi, Chuo-Ku, Tokyo-To (Japon). — Marque de fabrication et de commerce.

Fils et ficelles notamment pour filets et résilles, cordes.

## PYLEN

Nr. 178459. Hinterlegungsdatum: 22. September 1959, 18 Uhr.  
Yoshinari Masnyama, No. 57, Gotanda 5-chome, Shinagawaku, Tokyo (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Radio- und Televisions-Empfänger und -Sender, Teile und Zubehör zu solchen Apparaten; Rundfunk-Apparate und -Geräte aller Art sowie elektrische Apparate und Geräte aller Art.

## GLOBAL

Nr. 178460. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Lagerstrasse 1, Zürich 4.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fassadenplatten und Isolierplatten.

## DUROQUARZ

Nr. 178461. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Lagerstrasse 1, Zürich 4.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fassadenplatten aus Granit und Isolierplatten.

## DUROGRANIT

Nr. 178462. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1959, 18 Uhr.  
Goodall Sanford, Incorporated, Off Ash Street, Reading (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 170609 von Goodall-Sanford, Inc., Sanford (Maine, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Oktober 1959 an.

Kleider für Männer und Knaben, Jacken, Beinkleider und Knickerbockers; Wollwaren, Mohair-Fabrikate, Stoffe und Fabrikate enthaltend Baumwolle, Wolle, Mohair, Alpaka, Kamelhaar, Seide und Kunstseide.

*Palm Beach*

Nr. 178463. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1959, 18 Uhr.  
Goodall Sanford, Incorporated, Off Ash Street, Reading (Massachusetts, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kleider für Männer und Knaben, Jacken, Beinkleider und Knickerbockers; Wollwaren, Mohair-Fabrikate, Stoffe und Fabrikate enthaltend Baumwolle, Wolle, Mohair, Alpaka, Kamelhaar, Seide und Kunstseide.

## SUNFROST

Nr. 178464. Date de dépôt: 2 novembre 1959, 6 h.  
Sogespar S.A., rue Saint Pierre 12, Fribourg.  
Marque de fabrication et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## ADIARRIL

Nr. 178465. Date de dépôt: 3 novembre 1959, 18 h.  
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufacture der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex Watches, Aegler Limited), Höhweg 82, Bienne.  
Marque de fabrication et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

## ROLEX

### STAR PRECISION

Nr. 178466. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1959, 22 Uhr.  
Albaplast AG, Baslerstrasse 347, Neuallshwil (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

P.V.C. (Polyvinylchlorid)-Platten und -Folien.

**albavinyl**

Nr. 178467. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1959, 22 Uhr.  
Albaplast AG, Baslerstrasse 347, Neuallshwil (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Platten in Polyvinylchlorid.

**albawell**

Nr. 178468. Hinterlegungsdatum: 19. November 1959, 19 Uhr.  
Otto Schumpf, an der Lorze, Baar (Zug). — Handelsmarke.

Infrarotgrill.

**Grillvit**

Nr. 178469. Hinterlegungsdatum: 26. November 1959, 6 Uhr.  
Permapack AG, Promenadenstrasse 96, Rorschach. — Handelsmarke.

Reflektierendes Selbstklebeband.

**Permalux**

Nr. 178470. Hinterlegungsdatum: 26. November 1959, 6 Uhr.  
Permapack AG, Promenadenstrasse 96, Rorschach. — Handelsmarke.  
Phosphoreszierendes Selbstklebeband.

**Permaphor**

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 155063. — VEB Triumphator-Werk, Mülkau bei Leipzig (Deutschland). — Gelöscht am 31. Dezember 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.  
Marke Nr. 173229. — Fabrique d'horlogerie Nenehâtel S.A., Neuenburg. — Gelöscht am 30. Dezember 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Transitaria S. a. g. l., in Chiasso

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 823, 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale dei soci del 19 dicembre 1959 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore unico è stato nominato il rag. Alberto Bertini, via E. Bossi 6, Lugano.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre il 28 febbraio 1960. Creditori che non notificano i propri crediti e che non risultano dai libri contabili non saranno presi in considerazione in sede di liquidazione. (AA. 14<sup>3</sup>)

Lugano, 18 gennaio 1960.

Il liquidatore:

Rag. Alberto Bertini.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Importation de pièces de rechange

Le «Journal Officiel de la République française» du 8 janvier 1960 a publié l'avis aux importateurs reproduit ci-après en extrait remplaçant celui du 2 août 1959<sup>1)</sup> qui avait fixé le régime spécial d'importation en France des pièces libérées du contingentement en raison de leur caractère de pièces de rechange:

I. On considère comme «pièces de rechange» au titre du présent avis tout élément d'un ensemble mécanique ou électrique indispensable à son fonctionnement et destiné exclusivement au remplacement d'un même élément de l'ensemble qui deviendrait inutilisable par suite d'usure ou d'avarie.

Il est précisé que:

- 1<sup>o</sup> Sont exclues les pièces de consommation interchangeable telles qu'outils ou pièces travaillant comme outils (lames de scie, aiguilles de métiers à bonneterie, forets, fraises, tarauds, chaînes de transmission, etc.);
- 2<sup>o</sup> Sont exclus les éléments qui constituent eux-mêmes un sous-ensemble ou appareil pouvant avoir un fonctionnement propre indépendant de l'ensemble auquel ils sont destinés;
- 3<sup>o</sup> Sont exclus les éléments qui peuvent être remplacés par des éléments différents de ceux d'origine en raison de l'absence de sujétions de nature et de dimensions;
- 4<sup>o</sup> Sont exclues, sauf exceptions autorisées, les pièces provenant d'un fabricant différent de celui des pièces d'origine qu'elles sont destinées à remplacer;
- 5<sup>o</sup> Les quantités à importer doivent être en rapport avec les besoins normaux en pièces de rechange des machines ou appareils étrangers en service en France, à entretenir ou réparer;
- 6<sup>o</sup> Seules bénéficieront des dispositions susvisées, les demandes portant sur des pièces relevant des positions douanières figurant dans la liste annexée au présent avis.

II. Les pièces de rechange reprises dans ladite liste, y compris les pièces de rechange d'origine suisse, sont importées sous le couvert de certificats d'importation préalablement visés par les directions techniques. Sont toutefois dispensées de ce visa les importations dont le montant ne dépasse pas 500 NF<sup>2)</sup> (valeur franco-frontière française ou C. A. F.) étant entendu que la dispense du visa n'est pas applicable aux envois fractionnés effectués par un même expéditeur au profit d'un même destinataire lorsque la valeur totale de ces envois excède 500 NF<sup>2)</sup>.

Le visa des certificats d'importation, nécessaire pour les importations d'un montant supérieur à 500 NF<sup>2)</sup>, sera assuré par la direction des industries mécaniques et électriques du ministère de l'Industrie, 23, avenue Franklin-Roosevelt, à Paris, sauf en ce qui concerne les pièces relevant des numéros de tarif douanier: 84-06 F, b, d, e, g, h, r, s, y-84-08 Fa, c-84-11 Da, 90-11 Dc, 90-28 C ex-c et destinées aux moteurs d'avion ou à l'aviation, pour lesquelles il sera donné par la direction technique et industrielle de l'aéronautique du ministère des armées, 26, boulevard Victor, à Paris.

Les importateurs conservent la facilité de présenter des demandes de licences d'importation qu'ils peuvent déposer directement soit à la direction des industries mécaniques et électriques, soit à la direction technique et industrielle de l'aéronautique, suivant la destination des pièces.

III. Pour obtenir le visa, les importateurs devront adresser à la direction technique intéressée les deux exemplaires du certificat d'importation, préalablement remplis en ce qui concerne la nature de la marchandise suivant les termes du contrat commercial, les quantités, valeurs et numéros de tarif douanier. S'il n'est pas possible de faire figurer sur le certificat lui-même tous les numéros du tarif douanier nécessaires avec les quantités correspondantes, une note de détail ou facture pro forma sera jointe en trois exemplaires.

Un troisième exemplaire du certificat ou une copie sur papier libre (ou pelure) des seuls indications non imprimées du certificat sera également adressé à la direction technique, qui le conservera.

Le visa pourra être donné avant la domiciliation bancaire du certificat: ce dernier ne sera alors utilisable en douane que dans un délai de trois mois à compter de la date du visa.

Il est entendu que le visa sera automatiquement accordé dans tous les cas où il sera constaté que les importations prévues répondent effectivement à toutes les conditions figurant au présent avis.

IV. La liste annexée au présent avis ne reprend pas les positions concernant des produits libérés tels qu'ils ressortent de l'avis publié au Journal officiel du 24 décembre 1959<sup>3)</sup> et qui peuvent être importés sans visa.

#### ANNEXE

Liste des positions douanières concernant les pièces de rechange originaires et en provenance des pays de l'O.E.C.E., des Etats-Unis et du Canada.

73-29 A <sup>4)</sup> .	81-31 B.	Ex 90-09 <sup>11)</sup> .
Ex 75-04 A c à f, i à k <sup>5)</sup> .	81-35 A e, B.	90-11.
75-06 E.	81-18 C.	90-12.
82-13 A.	84-55 A, E.	90-14 B a <sup>6)</sup> , C, D c.
84-06 F a à h, r, s, w à y.	84-59 A ex a <sup>6)</sup> , D c, O.	90-17 A, B d, e, f.
84-08 F a à d, ex f <sup>6)</sup> .	Ex 85-06 B <sup>6)</sup> .	90-20 C c.
84-10 D.	85-13 C.	90-28 C ex e <sup>12)</sup> .
84-11 D a, ex b <sup>7)</sup> .	85-28.	90-29.
84-12.	87-06 B f, i à k, ex m <sup>10)</sup> .	91-11 C à I.
84-15 D.	87-14 C f.	92-13 A, B.
84-17 C, D.	90-07 C c.	93-06 B.
84-23 C b, E d, F d.	90-08 E b.	

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 195, du 24 août 1959.

<sup>2)</sup> NF = nouveau franc français.

<sup>3)</sup> Voir FOSC. N° 9, du 13 janvier 1960.

<sup>4)</sup> Concerne seulement les Etats-Unis et le Canada.

<sup>5)</sup> Tubes façonnés seulement.

<sup>6)</sup> A l'exception des aubes et aubages, chemises de cylindres, segments de pistons, soupapes, clapets et articles similaires.

<sup>7)</sup> A l'exception des aubes et aubages, soupapes, clapets et articles similaires, segments de pistons.

<sup>8)</sup> Pièces détachées de presses pour les industries du caoutchouc et des matières plastiques artificielles.

<sup>9)</sup> Pièces détachées d'aspirateurs de poussières, y compris ceux comportant des dispositifs accessoires, à l'exception des aspirateurs batteurs.

<sup>10)</sup> A l'exception des pots d'échappement (silencieux) et appareils de chauffage par les gaz.

<sup>11)</sup> Pièces détachées d'appareils d'agrandissement ou de réduction photographiques et d'appareils pour la lecture des microfilms.

<sup>12)</sup> Pièces détachées d'appareils électriques ou électroniques pour la navigation aérienne.

### France

#### Réglementation de l'exportation

Le «Journal Officiel de la République française» du 1<sup>er</sup> janvier 1960 a publié un avis informant les intéressés de la radiation de diverses marchandises de la liste des produits dont l'exportation de France est subordonnée à l'obtention d'une licence (formule 02). Parmi les articles visés par la facilité en cause et dont la sortie est autorisée désormais sans permis, sous réserve de la remise en douane d'engagements de change réglementaires, il convient de citer l'alcool méthylique, les engrais minéraux ou chimiques potassiques, certains poils fins, les déchets de laine, de poils fins ou de poils grossiers à l'exclusion des-effilochés, l'or et les alliages d'or bruts ou mi-ouvrés, différents ferro-alliages, etc.

Il est précisé que la suppression de la licence pour l'exportation de l'or et des matières d'or ne dispense pas de la production des autorisations spéciales prévues par la réglementation en vigueur. 14. 19. 1. 60.

### France

#### Imposition du commerce du bois

Le «Journal Officiel de la République française» du 30 décembre 1959 a publié l'arrêté du 11 du même mois prorogeant, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1960 et jusqu'à décision contraire, la suspension de la perception des taxes de 3,50%<sup>1)</sup> et de 2,50%<sup>2)</sup> grevant en France le commerce des produits forestiers ci-après:

1° Bois de trituration feuillus et chutes de scieries de toutes essences (ex 44-03 Ai et 44-01 B du tarif douanier français) destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux;

2° Petits bois résineux, non écorcés, d'un diamètre inférieur à 9 cm sous écorce au fin bout et d'une longueur inférieure ou égale à 1,60 mètre (ex 44-03 Ad) destinés à la fabrication des pâtes et des panneaux.

<sup>1)</sup> Cette taxe grève en France des opérations relevant du commerce des produits forestiers.

<sup>2)</sup> Cette taxe est prélevée, au litre des prestations familiales agricoles, dans les mêmes formes et conditions que la taxe de 3,50%. 14. 19. 1. 60.

### France et Algérie

#### Réglementation de l'importation et de l'exportation

Se fondant sur la réglementation en vigueur la division du commerce, à Berne, signale que les intéressés sont tenus en France et en Algérie de mentionner en nouveaux francs français les valeurs en francs figurant sur les demandes d'autorisation, ainsi que sur tous titres d'importation ou d'exportation présentés en matière de commerce extérieur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1960.

Pour éviter toute ambiguïté les montants indiqués doivent comporter en regard le symbole N.F.

Les demandes sur lesquelles la valeur serait indiquée de manière imprécise seront renvoyées aux intéressés pour complément d'information. 14. 19. 1. 60.

### Maroc

#### Ouverture de contingents globaux d'importation

Le Bulletin officiel N° 2462 du 1<sup>er</sup> janvier 1960 a publié un tableau des contingents globaux ouverts, au titre de la deuxième tranche semestrielle 1959, pour l'importation de produits en provenance des pays à francs transférables. A toutes fins utiles, il est reproduit ci-dessous un relevé des crédits dont il s'agit, pour autant qu'ils se rapportent à des marchandises pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses:

Désignation des produits	Valeur en millions de francs marocains *
Glucose	33
Laits en conserve	500
Fromages	200
Produits anti-aériens, insecticides, herbicides, fongicides	100
Produits pharmaceutiques	90
Produits chimiques	495
Produits chimiques	200
Peintures et vernis	27,5
Colorants et pigments	155
Colles et gommes	33
Filés de fibranne	25
Filés de rayonne	20
Filés de coton	230
Bolles en caoutchouc	5
Papiers de presse	80
Autres papiers et cartons	210
Quincaillerie	147
Carreaux de revêtement et de pavement	40
Demi-produits cuivre et cuivre allié	76
Caoutchouc naturel et synthétique camel back	100
Caoutchouc brut pour l'industrie du pneu	61
Courroies et tuyaux	65
Courroies et tuyaux	13
Pneumatiques	300

\* 116 francs marocains = 1 franc suisse.

La division du commerce fournit, sur demande, des renseignements concernant les modalités de répartition de ces crédits.

Le Bulletin officiel du 1<sup>er</sup> janvier 1960 a publié d'autre part, une communication informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 288 millions de francs marocains pour l'importation au Maroc de pâtes à papier originaires et en provenance de tous pays. 14. 19. 1. 60.

### Pakistan

#### Einfuhrvorschriften

Mit der Public Notice Nr. 1(60)/Import vom 1. Januar 1960 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 1960 bekannt. Diese haben gegenüber dem vergangenen Semester keine wesentlichen Änderungen erfahren. Für die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 169 vom 24. Juli 1959 aufgeführten Waren werden Importbewilligungen auch im laufenden Semester in einem gewissen Ausmass erteilt. 14. 19. 1. 60.

### Pakistan

#### Prescriptions d'importation

Par la Public Notice N° 1(60)/Import du 1<sup>er</sup> janvier 1960 les autorités pakistanaises font connaître les prescriptions d'importation pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 1960. Ces dernières n'ont pas subi de changement important par rapport au semestre écoulé. Les marchandises énumérées dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 169 du 24 juillet 1959 sont dans une certaine mesure également admises à l'importation pendant le semestre en cours. 14. 19. 1. 60.

### Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

#### Ausweis - Situation 15. 1. 60.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen	
		Changements	Er.
Goldbestand — Encaisse or.....	7 899 070 487.85	+	49 150 670.20
Devisen — Devises .....	501 525 345.87	—	58 874 526.30
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel — Effets de change .....	55 986 192.50		
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse .....	—	—	1 723 357.75
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement ..	6 043 273.94	—	24 955 885.77
Wertschriften — Titres:			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	415 200.—		
andere — autres .....	43 744 651.—		
Korrespondenten — Correspondants:			
im Inland — en Suisse .....	9 715 456.86		
im Ausland — à l'étranger .....	6 276 807.94	—	401 557.42
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	24 758 847.78	—	10 772 277.84
Zusammen — Total	8 547 536 263.74		

#### Passiven — Passif

Eigene Gelder — Fonds propres.....	51 000 000.—		
Notenumlauf — Billets en circulation .....	5 877 410 995.—	—	200 148 170.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	2 265 177 498.52		
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue.....	169 054 503.07	+	161 263 314.71
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	184 893 267.15	—	8 692 079.59
Zusammen — Total	8 547 536 263.74		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59 — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1 3/4% b) für übrige Pflichtlager 2%  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires pour autres stocks obligatoires et journaux 14. 19. 1. 60.

### Avis de souscription

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera au début de cette année le 68<sup>e</sup> supplément de La Vie économique intitulé

## Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs. Le supplément portera sur les années 1957 à 1959 et mentionnera plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des contrats collectifs. A l'effet de permettre des comparaisons avec la période qui a précédé la guerre de Corée, nous avons également fait figurer les données de 1949, en tant toutefois que la structure des contrats le permettait. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N° 54, 58, 61 et 65 de La Vie économique qui concernaient les années 1946 à 1957. On disposera ainsi de données comparatives pour quatorze années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de souscription a été fixé à 9 fr. 60 et n'est valable que jusqu'au 23 janvier 1960; passé ce délai, le prix sera majoré. On est prié d'adresser les souscriptions à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, Berne. Par souci de simplification, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les souscripteurs qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent d'ores et déjà verser le montant dû au compte de chèques postaux 111 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en ayant soin de mentionner la commande au verso du coupon; aux fins de prévenir toute confusion, les personnes qui utilisent ce dernier mode de paiement voudront bien s'abstenir de confirmer leur versement par lettre.

Quelques exemplaires des suppléments N° 58, 61 et 65 sont encore disponibles et peuvent être obtenus aux mêmes conditions.

La Feuille officielle suisse du commerce et La Vie économique annonceront la date de l'expédition.

Treuhand- und Revisionsbüro in Zürich mit qualifiziertem Personal ist in der Lage, ein

## Sekretariat zu übernehmen

Anfragen erbitten wir unter Chiffre SA 2024 A durch Schweizer-Annoncen AG. «ASSA», Zürich.

26jähriger Buchhalter, hilanzsicher und guter Organisator, sucht

## Vertrauensstelle

Persönliche Vorstellung erwünscht. — Angebote unter Chiffre X 5608 Z an Publicitas Zürich 1.

Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch

## General Motors Suisse S. A., Biel

Wir suchen für unsere FINANZABTEILUNG

## kaufmännische Angestellte



mit abgeschlossener Berufslehre, die sich speziell für Buchhaltungsarbeiten interessieren. — Sprachkenntnisse deutsch, französisch, englisch.

Die Bewerbungen an unsere Personalabteilung sollen das Kennwort «Finanz» enthalten.

General Motors Suisse S. A., Biel

## Skonto AG.

### Ordentliche Generalversammlung

Freitag, 29. Januar 1960, 11.00 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

#### Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. Juni 1958.
2. Geschäftsbericht 1958 des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Kontrollstelle und Abstimmung über deren Antrag.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Decargerteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Banques, Fiduciaires, Gérants de fortunes, Bureaux de Comptabilité

utilisez pour l'établissement des déclarations d'impôts notre brochure (56 pages) des cours hors-bourse

## VALEURS SUISSES NON COTÉES

estimés au 31 décembre 1959.

Prix Fr. 6.80

Journal suisse des Titres et Coupons, Case 3, GENÈVE 6 C. P. I 1884

Photokopieren und Lichtpausen mit einem Gerät



H. Kohler

Schweizer Fabrikat



Der Apparat: formschön, nicht grösser als eine Schreibmaschine, platzsparend und einfach zu bedienen. Gestochen scharf reproduziert er alles, was Sie zu vervielfältigen haben.

Das für Sie geeignetste Kopiersystem: es reproduziert im Handumdrehen alles, ob ein- oder beidseitig bedruckt oder beschriftet, ist kinderleicht zu bedienen: sämtliche Funktionen in einem Apparat, verschiedene Grössen erhältlich. Kopit AG, Bern, Lichtpausen- und Photokopierapparate, Engelheldenstrasse 22, Telefon (031) 2 80 06



# ULTRA

Eine Neuschöpfung für höchste Ansprüche



Fr. 1070.-

Die neue ULTRA basiert auf den letzten Erkenntnissen der Arbeitsvereinfachung. Die erfolgreiche technische Weiterentwicklung der ULTRA ELECTRIC führt zu einfacherem und rascherem Rechnen. Mühevolle Bedienung, höhere Tourenzahl und kaum hörbarer Gang sind markante Vorteile dieses Modells höchster Leistungsklasse. Gönnen Sie sich und Ihren Mitarbeitern die arbeitssparenden Vorteile dieses Standard-Modells, das alle Anforderungen erfüllt, die an eine vollwertige Rechenmaschine zu stellen sind.

- Addiert, subtrahiert, multipliziert und saldiert (automatischer Negativsaldo)
  - Tiefliegende Tastatur in arbeitssparender, griffgünstiger Anordnung (Bedienung mit aufgestützter Hand)
  - Weniger Funktionstasten, daher einfachere Bedienung (keine Kipptasten)
  - X-Taste mit dreifacher Funktion (Multiplikation, Wiederholung und Total)
  - Neu patentierte Ein- Zwei- Drei-Nullentaste
  - Höhere Rechengeschwindigkeit
  - Elektrische Korrekturtaste
  - Gestochen klares Schriftbild
  - Absolut blendfreie Abreisschiene.
  - Optimale Geräuschkämpfung
  - Radio- und fernseh-entstörter Universal-Motor
- und weitere Vorteile

Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung dieses Präzisionsfabrikates der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.

## Direma

Diktier- und Rechenmaschinen AG  
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27  
Generalvertretung für die Schweiz

**WEHRLI'S ZINSTABELLEN**

Vierte, verbesserte Auflage. Zinssätze von 2 1/2—6% in Steigerungen von 1/4% für 1—360 Tage und Fr. 1—100000 Kapital. Fehlerfreie Zins- und Zeitberechnungstabellen. Das praktische, in Leinen gebundene Werk kostet nur Fr. 44.—

**TABLES D'INTÉRÊTS DE WEHRLI**

Nouvelle, 4e édition améliorée. Taux d'intérêts de 2 1/2 à 6% par progression de 1/4%, de 1 à 360 jours, pour des capitaux de Fr. 1 à 100000. Tables des intérêts et de temps sans fautes. Cet ouvrage pratique, relié forte toile, ne coûte que Fr. 44.—

**WEHRLI'S ZINSTABELLEN, BERN**

Balderstrasse 30 / Tel. 031 / 5 34 33

**Guter Zins + Sicherheit**

Unsere Kassaobligationen lassen Sie mit wenig Kapital an der Rendite großer Liegenschaften teilhaben.

**Daher 4 1/4 %!**

Bitte Prospekt verlangen.

**Immobilien-Bank A.G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 96 90/91

La Maison FERT & Cie, Transports Internationaux et Agence de Voyages,  
a le grand regret de faire part du décès, survenu en pleine activité, après une courte maladie, de

**Monsieur Francis Fert**

père de Monsieur Eugène-Jean Fert, chef de l'entreprise.

**Gönnen Sie sich das Bessere!**

Es lohnt sich, Ihre Qualitätserzeugnisse schöner, besser und neuzeitlicher zu verpacken. Verwenden Sie daher unsere

**Polyaethylen-Beutel**

Wir sind spezialisiert auf Polyaethylen-Beutel, bedruckt und unbedruckt, in grossen Auflagen.

**GEISSMANN-PAPIER AG., Dottikon (AG)**

Extension Plastic Telephone (057) 7 35 60



**Maschinen-Abdeckungen**

aus Plexiglas  
Perspex  
Celluloid  
Acetat  
Hart-PVC



**Celluloidwarenfabrik Zollikofen AG**

Zollikofen-Bern, Tel. 031/65 00 22

Zusätzliches

**BETRIEBSKAPITAL**

durch Verkauf von verfallenen GUTHABEN u. VERLUSTSCHEINEN an die

**DEBITA AG, ZÜRICH, Tel. 48 22 50**  
St. Gallen - Zug - Lugano



Maschinen, Möbel und Organisationsmittel für das Büro heute und morgen in den ständigen Ausstellungen von

**Rüegg-Naegeli**

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

**ITALIEN**

Suchen Sie Import- oder Export-Möglichkeiten? Wir sind in der Lage, sie Ihnen zu vermitteln. Unverbindliche Anfrage an SAICI, Corso d'Italia 92/4, Rom, oder an Postfach 112, Basel 10.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität. Aschmann & Scheiler AG. Buchdruckerei zur Froeschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Automatische Buchungsmaschine National rebuilt**

4, 6 und 10 Zählwerke, neueste Modelle, mit langer Garantie. Erstklassiger Unterhaltsservice. Sehr vorteilhafte Preise. Referenzen.

Knebel & Thurnherr  
Papiermühlstrasse 11a, Bern  
Tel. (031) 8 89 84

**Der neue Universal-Rechenautomat**



Vollautomatische Multiplikation u. Division  
Schnelle Addition · Schnelle Subtraktion

Rückübertragung  
Zehner-Blacktastatur  
Pastenkontrolle  
Automatisches Resultatkomma  
Dezimaltabulator  
Rückstellwerk

**Ein Höchstmaß automatischer Funktionen**

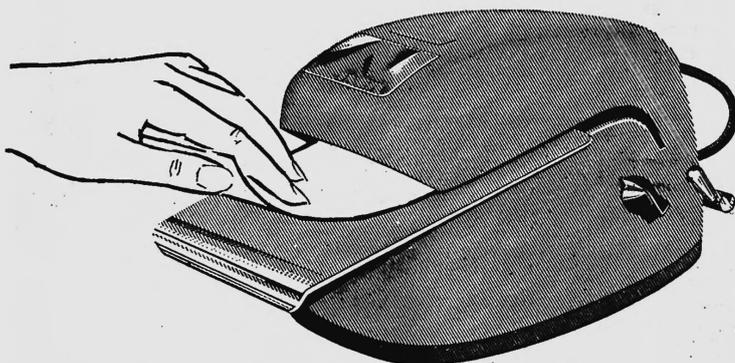
**hamann · RECHENMASCHINEN GMBH**  
WEST-BERLIN SW 61

Bezugsquellen-Nachweis:

**HAMAG Büromaschinen AG.**  
Rüschlikon (ZH), Tel. 051/46 43 73

**ELEKTRO-DATER**

**Elektro-Numeroteur**



Elektrischer Stempelvorgang wird durch leichten Druck auf die Anlageplatte ausgelöst. Beleuchtetes Sichtfenster erlaubt beliebige Stempelplatzierung. Schlagstärke 3stufig regulierbar, bis 8 Durchschläge..

Dater, mit 1,5 m Kabel Fr. 685.—. Gravur nach Ihrem Wunsch separat. Auch mit Numeroteur, oder Numeroteur plus, Datum kombiniert lieferbar.

Unverbindliche Vorführung

*Glatte Neuheit probieren!*

**Coupon** Wir/sich ersuche(n) um:

- Zustellung eines Prospektblattes Elektro-Dater
  - Unverbindliche Vorführung mit/ohne tel. Anmeldung, Tel. .... intern .....
- Firma: .....
- Adresse/Ort: .....
- Abteilung: .....
- Einsenden an Speckert + Klein, Löwenstr. 58, Zürich I

**BEZAHLT**  
3. SEP. 1959  
JELMOLI SA ZÜRICH

**R** -1. AUG. 1959

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT  
000164  
CREDIT SUISSE

**FINANZABTEILUNG PTT**  
01013 26.3.59  
**BUCHHALTUNG TT**

Journal-Nr. weitergegeben am  
11011 20. 8. 59  
D Co T Ce Ca Co

**SCHWEIZ**  
A 12. FEB. 58  
ZÜRICH-FLUGHAFEN

Wir lösen jedes Stempelproblem:

**SPECKERT + KLEIN**

Löwenstrasse 58 Zürich I Tel. 25 00 50